

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang / Teilebezeichnung	6	Wartung, Reinigung,	12
Allgemeines.....	6	Lagerung und Transport.....	12
Bedienungsanleitung lesen und		Wartung	12
aufbewahren	6	Reinigung	13
Zeichenerklärung	6	Lagerung	13
		Transport.....	13
Sicherheit	7	Fehlerbehebung.....	14
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	7	Technische Daten	15
Allgemeine Sicherheitshinweise	8	Recycling.....	16
Besondere Sicherheitshinweise für den		Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse	
Betrieb Ihrer Schmutzwasserpumpe	9	entsorgen.....	16
Vor Verwendung.....	10	Produkt entsorgen	16
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	10	Garantie.....	16
Pumpe installieren	10	Konformitätserklärung	17
Druckschlauch 25 mm (1") (Abb. A).....	10		
Druckschlauch 38 mm (1½") (Abb. B)	10		
Druckschlauch-Stecksystem			
(G1 G1½) (Abb. C)	11		
Druckrohr (G1 G1½).....	11		
Netzanschluss	11		
Verwendung.....	11		
Schwimmschalter einstellen.....	12		

Lieferumfang / Teilebezeichnung

1. Handgriff
2. Netzkabel mit Netzstecker
3. Befestigungsschrauben für den Ansaugkorb, 6x
4. Schwimmschalter
5. Ansaugkorb mit Saugöffnungen
6. Verbindungsanschluss
7. Eckverbinder
8. Druckschlauchadapter
9. Entlüftungsventil
10. Schwimmschalterhalterung
11. Seil
12. Schnellkupplungen G1 (33,3 mm), 2x

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Schmutzwasserpumpe 1100 W (im Folgendem nur "Schmutzwasserpumpe" oder "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Herstellers erhältlich. Revision: ID 001 - 2021-12 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Eintauchtiefe: 7 m

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS - **SWP** **1100** - **L01**
Inverkehrbringer Produkt (GER) Leistung Version

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Schmutzwasserpumpe (SWP); **Leistung** = 1100 W; **Version** = L01

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Schmutzwasserpumpe ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Hobby- und Do-it-yourself Bereich für folgende Zwecke geeignet:

- zum Entwässern bei Überschwemmungen vorgesehen.
- zum Um- und Abspumpen von Behältern vorgesehen.
- zur Wasserentnahme aus Brunnen und Schächten vorgesehen.
- Diese Schmutzwasserpumpe ist zum Entwässern von Booten und Yachten vorgesehen.
- zur zeitlich begrenzten Wasserbelüftung und Umwälzung vorgesehen.

Dieses Produkt ist nicht zur Förderung von Trinkwasser geeignet.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke, als für die es bestimmt ist.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für dieses Produkt bestimmt sind.
- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts.
- Bedienung oder Wartung durch Personen, die mit dem Umgang des Produkts nicht vertraut sind und/oder damit verbundene Gefahren nicht verstehen.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen

Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieses Produkts ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Produkt vor. Jede Änderung an dem Produkt kann gefährlich sein und ist verboten.

Nichtbeachtung der Sicherheits-, Montage- und Bedienungshinweise bei der Verwendung dieser Schmutzwasserpumpe zählt als missbräuchliche Verwendung. Alle anzuwendenden Gesundheits- und Sicherheitsregularien müssen eingehalten werden. Alle weiteren anzuwendenden regionalen und nationalen Gesetze müssen eingehalten werden. Diese Schmutzwasserpumpe darf nicht verändert werden. Jede vorgenommene Veränderung erhöht das Risiko einer Verletzung oder von Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- a) Schließen Sie die Pumpe nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- b) Schließen Sie die Pumpe nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie sie bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- c) Stellen Sie sicher, dass die sich Steckdose in einem überflutungssicheren Bereich befindet.
- d) Betreiben Sie die Pumpe an Schwimmbecken, Gartenteichen und in deren Schutzbereich nur mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem auslösenden Nennstrom bis maximal 30 mA.
- e) Betreiben Sie die Pumpe nicht, wenn sich Personen im Schwimmbecken, im Gartenteich oder in dem Bereich befinden, der abgepumpt werden soll.
- f) Betreiben Sie die Pumpe nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- g) Prüfen Sie die Pumpe vor jeder Benutzung auf sichtbare Schäden.
- h) Reparieren Sie niemals ein beschädigtes Netzkabel.
- i) Wenn das Netzkabel der Pumpe beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person

ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- j) **Öffnen Sie das Gehäuse nicht,** sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- k) **Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen.** In dieser Pumpe befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- l) **Entfernen und verdecken Sie keine (Warn-)Symbole,** die an der Pumpe angebracht sind.
- m) **Wenn (Warn-)Hinweise an der Pumpe nicht mehr lesbar sind, müssen sie sofort ersetzt werden.**
- n) **Die Pumpe darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben werden.**
- o) **Nutzen Sie keine Verlängerungskabel.**
- p) **Tauchen Sie den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
- q) **Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.**
- r) **Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.**
- s) **Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff, zur Befestigung oder zum Transport der Pumpe.**
- t) **Halten Sie die Pumpe, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.**
- u) **Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.**

- v) Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- w) Greifen Sie niemals nach der Pumpe, während sie sich im Wasser befindet. Ziehen Sie vor dem Verstellen der Pumpe den Netzstecker.
- x) Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in die Pumpe hineinstecken.
- y) Wenn Sie die Pumpe nicht benutzen, sie reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie die Pumpe immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Besondere Sicherheitshinweise für den Betrieb Ihrer Schmutzwasserpumpe

WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- a) Diese Pumpe kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Pumpe unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- b) **Kinder dürfen nicht mit der Pumpe spielen.** Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- c) **Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre von der Pumpe und der Anschlussleitung fern.** Lassen Sie die Pumpe während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- d) **Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.** Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- e) **Bringen Sie das Netzkabel nicht mit scharfen Kanten oder heißen Teilen in Berührung.**
- f) **Setzen Sie die Pumpe niemals hoher Temperatur (z. B. Heizung, Sonneneinstrahlung etc.) oder Witterungseinflüssen (z. B. Regen, Frost etc.) aus.**
- g) **Verwenden Sie die Pumpe nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile der Pumpe Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben.** Lassen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile von einem Fachmann austauschen.
- h) **Beachten Sie, dass es bei Austreten des Schmiermittels innerhalb der Pumpe zu einer Verschmutzung des Wassers kommen kann, in dem die Pumpe sich befindet.**
- i) **Fördern Sie keine aggressiven, chemischen oder abrasiven Flüssigkeiten mit der Pumpe.**
- j) **Verwenden Sie die Pumpe nicht im Trockenbetrieb.**
- k) **Betreiben Sie die Pumpe niemals ohne sorgfältig montierte Eckverbindung an der Wasserauslassöffnung.**

Vor Verwendung

⚠️ WARNUNG!

Benutzen Sie das Produkt nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie das Produkt nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.

Trennen Sie das Produkt unbedingt von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.

Produkt und Lieferumfang prüfen

⚠️ WARNUNG!

Erstickungsgefahr! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

Pumpe installieren

Für die Installation benötigen Sie folgende Hilfsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten):

- für die nicht stationäre Installation einen Druckschlauch 25 mm (1") bis 38 mm (1½"), eine Puksäge oder ein Sägemesser.
- für die Festinstallation ein Druckrohr mit Rückschlagventil.

- Schrauben Sie die Eckverbindung **7** für den Druckschlauchadapter **8** auf den Anschluss für die Eckverbindung.
- Schrauben Sie den Druckschlauchadapter an die Eckverbindung.
- Befestigen Sie ein Halteseil am Handgriff **1** der Pumpe.

Alternativ:

- Hängen Sie die Pumpe mit dem Seil **11** oder einer Kette am Tragegriff in den Wasserspeicher.
- Stellen Sie sicher, dass der Schwimmerschalter über der Pumpe im Wasser schwimmt.

Druckschlauch 25 mm (1") (Abb. A)

- Stecken Sie eine passende Schlauchklemme auf den Druckschlauch.
- Stecken Sie den Druckschlauch auf den Druckschlauchadapter **8**.
- Verstellen Sie die Schlauchklemme, sodass sie über dem Druckschlauch und dem Adapterstück liegt.
- Schrauben Sie die Schlauchklemme fest.

Druckschlauch 38 mm (1½") (Abb. B)

Für einen besseren Durchfluss sollte der Druckschlauchadapter gekürzt werden.

- Sägen Sie an der gezeigten Stelle den Druckschlauchadapter durch.
- Stecken Sie eine passende Schlauchklemme auf den Druckschlauch.
- Stecken Sie den Druckschlauch auf den Adapter für den Druckschlauch.
- Verstellen Sie die Schlauchklemme, sodass sie über dem Druckschlauch und dem Adapterstück liegt.
- Schrauben Sie die Schlauchklemme fest.

Druckschlauch-Stecksystem (G1 | G1½) (Abb. C)

Sie können an dem Druckschlauchadapter ein Stecksystem 25 mm (1") & 38 mm (1½") befestigen, welches Ihnen erlaubt den Druckschlauch an- und abzustecken.

- Sägen Sie an der gezeigten Stelle den Druckschlauchadapter durch.
- Schrauben Sie das Stecksystem auf den Adapter für den Druckschlauch.
- Bringen Sie das Gegenstück des Stecksystems am Druckschlauch an und stecken Sie beide Teile ineinander.

Druckrohr (G1 | G1½)

Sie können entweder ein 25 mm (1") oder ein 38 mm (1,5") Druckrohr anbringen.

- Schrauben Sie
 - ein 25 mm (1") Druckrohr mit Rückschlagventil auf das Gewinde des Druckschlauchadapters **8**.
 - ein 38 mm (1,5") Druckrohr mit Rückschlagventil auf das Gewinde der Eckverbindung **7** für den Druckschlauchadapter.

Durch das Rückschlagventil kann das Wasser nicht zurücklaufen, wenn die Pumpe ausgeschaltet wird

Netzanschluss

HINWEIS!

Bei der Verwendung eines Verlängerungskabels, sollte dieses der Schutzart der Pumpe entsprechen.

Die Schmutzwasserpumpe ist für den Betrieb mit Einphasen-Wechselstrom 220-240 V~ / 50 Hz gebaut. Prüfen Sie, ob die vorhandene Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Wenn der Arbeitsbereich nicht in der Nähe des Netzanschlusses liegt, ist ein Verlängerungskabel ausreichenden Querschnitts zu verwenden (min. 1,5 mm²). Das Verlängerungskabel sollte so kurz wie möglich gehalten werden. Montieren Sie die Gartenpumpe vollständig vor Inbetriebnahme.

Verwendung

HINWEIS!

Montieren Sie die Pumpe nicht freihängend am Druckschlauch oder am Netzkabel. Beachten Sie die max. Eintauchtiefe von 8 m. Beachten Sie die max. Pumphöhe von 8 m. Stellen Sie sicher, dass die Wassertemperatur nicht mehr als 35 °C beträgt.

- Prüfen Sie, ob die Druckleitung (Druckschlauch bzw. Druckrohr) fest an der Pumpe angebracht ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich, der abgepumpt werden soll, mindestens eine Abmessung von 50 × 50 × 50 cm besitzt, damit sich der Schwimmschalter **4** frei bewegen kann.
- Überprüfen Sie, ob der Boden frei von Schlamm oder sonstigen Verunreinigungen ist.
- Tauchen Sie die Pumpe schräg ins Wasser ein, sodass sich am Ansaugkorb mit Saugöffnungen **5** keine Luftblasen bilden. Die Pumpe kann andernfalls kein Schmutzwasser ansaugen.
- Wenn die Pumpe komplett eingetaucht ist, richten Sie sie auf.
- Lassen Sie die Pumpe mit Hilfe eines Halteseils **11** langsam auf den Grund sinken.
- Führen Sie bei geringem Wasserstand einen Anlaufversuch der Pumpe durch.

- Stellen Sie sicher, dass die Pumpe fest auf dem Boden des Bereichs steht, der abgepumpt werden soll (z. B. Beckenboden, Schachtboden etc.). Beim Eintauchen der Pumpe ins Wasser können Luftblasen über das Entlüftungsventil **9** entweichen. Das ist ein normaler Vorgang und stellt keinen Schaden an der Pumpe dar.

Schwimmschalter einstellen

HINWEIS!

Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen dem Schwimmschalter und der Schwimmschalterhalterung nicht zu gering ist. Achten Sie darauf, dass der Schwimmschalter vor dem Ausschalten der Pumpe den Boden nicht berührt. Das kann dazu führen, dass die Pumpe trockenläuft. Durch den Schwimmschalter **4** wird die Pumpe automatisch ein- und ausgeschaltet. Wenn der Schwimmschalter absinkt, schaltet sich die Pumpe automatisch ab. Wenn der Schwimmschalter nach oben gedrückt wird, schaltet sich die Pumpe automatisch ein.

Der Schwimmschalter muss so eingestellt werden, dass eine sofortige Inbetriebnahme möglich ist. Das bedeutet, dass der Schwimmschalter sich leicht anheben und absenken lassen muss.

- Stellen Sie den Schwimmschalter auf die gewünschte Länge ein, indem Sie ihn in die Schwimmschalterhalterung **10** hineinstecken.
 - Um die Zeitpunkte des Ein- und Ausschaltens nah beieinander zu legen, stellen Sie das Kabel kurz ein.
 - Um die Zeitpunkte des Ein- und Ausschaltens weit auseinander zu legen, stellen Sie das Kabel lang ein.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

⚠️ WARNUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.

Wartung

Das Produkt ist weitgehend wartungsfrei.

Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Produkts kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Prüfen Sie das Produkt regelmäßig, mindestens aber einmal im Monat auf Verschleiß und Schäden.

Bei einer nicht-stationären Verwendung sollte die Pumpe nach jedem Gebrauch mit sauberem Wasser gereinigt werden.

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker **2** aus der Steckdose.
- Ziehen Sie die Pumpe an dem Halteseil aus dem Wasser.
- Lösen Sie den Druckschlauch, den Adapter für den Druckschlauch **8** und die Eckverbindung für den Adapter **7**, falls diese installiert sind.
- Lösen Sie alle Fasern, die sich um den Ansaugkorb **5** geschlungen haben.
- Säubern Sie die Pumpe, den Druckschlauch, den Schwimmschalter **4** und den Adapter für den Druckschlauch mit einem Tuch und sauberem Wasser.
- Lösen Sie hartnäckige Verschmutzungen mit einer weichen Bürste und Lösemittel.
- Entfernen Sie Fussel und faserige Partikel, die sich an der Pumpen festgesetzt haben, mit einem Wasserstrahl.

- Tauchen Sie die Pumpe in sauberes Wasser und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Halten Sie den Schvimmschalter nach oben und spulen Sie dadurch das Innere der Pumpe.

Schaufelrad reinigen

HINWEIS!

Stellen und stützen Sie die Pumpe nicht auf dem Schaufelrad ab.

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie die Pumpe am Halteseil aus dem Wasser.
- Lösen Sie den Druckschlauch, den Druckschlauchadapter **8** und die Eckverbindung für den Adapter, falls diese installiert sind.
- Lösen Sie die Befestigungsschrauben für den Ansaugkorb und nehmen Sie den Ansaugkorb ab. Das Schaufelrad kommt zum Vorschein.
- Entfernen Sie grobe Verunreinigungen mit der Hand und reinigen Sie das Schaufelrad mit klarem Wasser.
- Setzen Sie den Ansaugkorb auf die Pumpe und stellen Sie sicher, dass die Schraublöcher übereinanderliegen.
- Schrauben Sie den Ansaugkorb mit den Befestigungsschrauben für den Ansaugkorb fest.

Reinigung

⚠️ WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

- Das Produkt ist im Bedarfsfall zu reinigen, mindestens aber einmal im Monat. Zur Reinigung spülen Sie das Produkt gründlich mit Wasser.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben.
- Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch.

Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung (siehe Kapitel "Reinigung").
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie das Produkt an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, in der Originalverpackung außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Produkt bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 40° C.

Transport

- Tragen Sie das Produkt stets am dafür vorgesehenen Handgriff.
- Transportieren Sie die Schmutzwasserpumpe vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Die Pumpe läuft, aber sie pumpt nicht.	Der Ansaugkorb mit Saugöffnungen 5 ist blockiert.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lösen Sie die Blockade.
	Die Pumpe saugt Luft an.	Halten Sie die Pumpe beim Eintauchen in das Wasser schräg.
	Die Pumpe ist durch andere Gegenstände oder Partikel blockiert.	Reinigen Sie die Pumpe.
	Der Druckschlauch ist geknickt.	Stellen Sie sicher, dass der Druckschlauch nicht geknickt ist.
Die Pumpe macht ungewöhnlich laute Betriebsgeräusche	Die Pumpe saugt Luft.	Stellen Sie sicher, dass genügend Wasser vorhanden ist.
		Stellen Sie den Schwimmschalter 4 auf die richtige Länge ein.
		Halten Sie die Pumpe beim Eintauchen in das Wasser schräg.
Die Pumpe schaltet nicht ab.	Der Schwimmschalter erreicht die untere Position nicht.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Schwimmschalter sich genügend bewegen kann.
	Der Schwimmschalter ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundendienst.
Die Pumpe läuft nicht.	Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Prüfen Sie den Netzstecker auf korrekten Sitz.
	Keine Netzspannung auf der Steckdose.	Überprüfen Sie, ob Netzspannung auf der Steckdose ist.
	Der Motor ist wegen zu hoher Temperatur des Wassers überhitzt.	Stellen Sie sicher, dass die Temperatur des Wassers 35 °C nicht überschreitet.
	Der Erdschlussschalter wurde ausgelöst	Stellen Sie den Erdschlussschalter zurück. Wenn der Erdschlussschalter erneut ausgelöst wird, kontaktieren Sie unseren Kundendienst.
	Der Motor ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundendienst.
	Der Schwimmschalter ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundendienst.
	Der Schwimmschalter schaltet nicht.	Bringen Sie den Schwimmschalter in eine höhere Stellung.

Die ausgepumpte Menge ist zu gering	Die Pumphöhe wurde überschritten.	Beachten Sie die maximale Förderhöhe von 8 m.
	Der Ansaugkorb mit Saugöffnungen 5 ist blockiert.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lösen Sie die Blockade.
	Der Durchmesser des Druckschlauchs ist zu klein.	Nutzen Sie einen Druckschlauch mit einem größeren Durchmesser.
	Der Druckschlauch ist blockiert oder geknickt.	Lösen Sie die Blockade und stellen Sie sicher, dass der Druckschlauch nicht geknickt wird.
	Der Druckschlauch ist undicht.	Ziehen Sie alle Schraubverbindungen handfest an. Dichten sie den Druckschlauch ab.
	Die Schwebestoffe im Schmutzwasser sind zu gros.	Stellen Sie sicher, dass die Schwebestoffe im Schmutzwasser 35 mm nicht überschreiten.
Die Pumpe schaltet nach kurzer Laufzeit ab.	Der Motorschutz schaltet die Pumpe wegen zu hoher Wasserverschmutzung ab.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, reinigen Sie die Pumpe (siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“) und den Schacht.
	Die Wassertemperatur ist zu hoch.	Stellen Sie sicher, dass die Temperatur des Wassers 35 °C nicht überschreitet.

Technische Daten

Modell	WWS-SWP1100-L01
Netzanschluss	220-240 V~/ 50Hz
Nennleistung	1100 W
Kapazität	20.000 Liter/Stunde / 20 m ³ /h
Maximale Förderhöhe	8 m
Maximale Eintauchtiefe	7 m
Maximale Einschalthöhe	67 cm
Kleinste Förderhöhe	5 cm
Durchmesser Druckschlauchanschluss	1" = 25 mm G1 = 33 mm 1 ½" = 38 mm G1 ½ = 47,8 mm
Länge Netzkabel	10 m
Länge Halteseil	8 m
Schutzart	IPX8

Recycling

Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse in Übereinstimmung mit dem Materialtyp sowie den örtlichen, in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften.

Produkt entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Das Folgende gilt für den deutschen Markt: Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer getrennten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf

vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann

unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.



Table of contents

Scope of delivery / parts list	19	Use	23
General	19	Adjusting the float switch	24
Reading and stroing the user manual	19	Maintenance, cleaning,	
Symbols used in this operating manual	19	storage and transport	24
Safety	20	Maintenance	24
Intended use	20	Cleaning	25
General safety instructions	20	Storage	25
Specific safety instructions for operating		Transport	25
your waste water pump	21	Troubleshooting	26
Before Use	22	Technical data	27
Checking the product and scope of		Recycling	28
delivery	22	Disposal of packaging, paper and printed	
Installing the pump	22	matter	28
Pressure hose 25 mm (1 ")		Disposal of the product	28
(Fig. A)	23	Warranty	28
Pressure hose 38 mm (1½")		Declaration of conformity	29
(Fig. B)	23		
Pressure hose plug-in system			
(G1 G1 ½) (Fig. C)	23		
Pressure pipe (G1 G1 1/2)	23		
Connecting to the mains	23		

Scope of delivery / parts list

1. Handle
2. Power cord with plug
3. Mounting screws for the suction stainer, 6 pcs
4. Float switch
5. Suction stainer with intake openings
6. Connection port
7. Angle connector
8. Pressure hose adapter
9. Bleed valve
10. Float switch bracket
11. Cable
12. Garden hose adapter, 2x

Symbols used in this operating manual

The following symbols and key words will be used in this manual, on the product or the packaging.

	Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.
	Warns of possible damage to property.
	Products marked with this symbol comply with all applicable regulations of the European economic area.
	Read the operating manual.
	Immersion depth: 7 m

General

Reading and stroing the user manual

This operating manual is an integral part of this 1100 W waste water pump (hereafter referred to only as the "waste water pump" or "product"). It contains important information on safety, usage and maintenance. Read the manual carefully before using the product. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Not following the instructions given in the manual may result in serious injuries or damage to the product. Always include the manual when you give the product to others. Keep this manual in a safe place for future reference.

The digital form of this operating manual is also available from the service department of the manufacturer.

Revision: ID 001 - 2021-12 - REV001

The model name is a combination of letters and numbers:

WWS - **SWP** **1100** - **L01**
 Distributor Product (ENG) Power Version

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Product (ENG)** = Waste water pump (SWP); **Power** = 1100 W; **Version** = L01



Safety

Intended use

The product is intended for private and DIY users only for the following purposes:

- to remove water in case of flooding.
- for re-pumping and pumping out of containers.
- for pumping water from wells and shafts.
- This waste water pump is designed to remove water from boats and yachts.
- for temporary aeration and circulation of water.

This product is not suitable for pumping drinking water.

Any other use is expressly prohibited and is considered as misuse. The manufacturer cannot be held responsible for damage or injury caused by misuse of the product. Examples of misuse are given in the following non-exhaustive list:

- Using the product for purposes other than the intended purpose.
- Failure to follow the safety instructions and warnings as well as the assembly, operating, service and maintenance instructions given in this operating manual.
- Using accessories and spare parts not intended for this product.
- Repair of the product by a person other than the manufacturer or a technician.
- Commercial, non-industrial or industrial use of the product.
- Operation or maintenance by those who do not know how to handle the product and/or do not understand the risks associated with it.

Use the accessories according to these instructions. Failure to follow the instructions given in this user manual may result in serious injuries and loss of warranty. Comply with applicable local or national regulations concerning the use of this product. Do not make any modifications to the product. Any modification to the product may be dangerous and is prohibited.

Failure to follow the safety, installation and operating instructions when using this waste water pump is considered as improper use. All the applicable health and safety regulations

have to be followed. All other applicable local and national laws have to be complied with. This waste water pump should not be modified. Any unauthorised modification increases the risk of injury or damage to property.

General safety instructions

⚠ WARNING!

Read the warnings and safety instructions carefully. *Failure to follow the warnings and safety instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries.*

Retain all the warnings and safety instructions for future reference.

- a) **Connect the pump only if the mains voltage of the socket matches the specifications on the type plate.**
- b) **Connect the pump only to an easily accessible socket**, so you can disconnect it quickly from the mains if required.
- c) **Make sure that the socket is located in a place which cannot be flooded.**
- d) **Operate the pump in swimming pools, garden ponds and in their safety zone only with an RCD** having a maximum rated tripping current of 30 mA.
- e) **Do not operate the pump when people are present in the swimming pool**, in the garden pond or in the area to be pumped out.
- f) **Do not use the pump, if it is visibly damaged** or the power cable or the plug is faulty.
- g) **Check the pump for visible damage before every use.**
- h) **Never repair a damaged power cable.**
- i) **If the power cable of the pump is damaged**, it should be replaced by the manufacturer or his customer service personnel or an equally qualified person to prevent risks.

- j) **Do not open the housing**, but get it repaired by qualified technicians. Contact a specialised workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or if the product is improperly connected or incorrectly operated.
- k) **Only parts that match the original device data should be used for repairs.** There are electrical and mechanical parts in this pump that need to be protected against sources of hazards.
- l) **No not remove and cover any (warning) signs** affixed to the pump.
- m) **If (warning) signs on the pump are no longer legible**, they need to be replaced immediately.
- n) **The pump should not be operated with an external timer or a separate remote control system.**
- o) **Do not use extension cables.**
- p) **Do not immerse the mains plug in water or other liquids.**
- q) **Never touch the mains plug with wet hands.**
- r) **Never disconnect the mains plug from the socket by pulling the power cable;** always grip the mains plug.
- s) **Never use the power cable never to carry the pump**, for fastening or transporting the pump.
- t) **Keep the pump, the mains plug and the power cable away from open fire and hot surfaces.**
- u) **Route the power cable such that one one trips over it.**
- v) **Do not bend the power cable and do not route it over sharp edges.**
- w) **Never touch the pump when it is in the water.** Disconnect the power cable before moving the pump.

- x) **Ensure that children do not insert any objects into the pump.**
- y) **If you are not using the pump, cleaning it or if there is a fault, always switch off the pump** and disconnect the mains plug from the socket.



Specific safety instructions for operating your waste water pump

WARNING!

Danger for children and persons with impaired physical, sensory or mental capacities (e.g. Partially disabled persons, older persons with reduced physical and mental capacities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children).

- a) **This pump can be operated by children from eight years of age and above, as well as by people with reduced physical, sensory or mental capacities or who lack knowledge or experience**, if they have been supervised or instructed regarding safe use of the pump, and understand the resultant dangers.
- b) **Children should not play with the pump.** Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- c) **Keep children younger than eight years of age away from the pump and the connecting cable.** Never leave the pump unattended when it is being used.
- d) **Do not allow children to play with the packing material.** They can get caught in it and suffocate while playing.



- e) Do not allow the power cable to come into contact with sharp edges.
- f) Do not expose the pump to high temperature (such as heating, sun rays, etc.) or effects of weather (such as rain, frost, etc.).
- g) Do not use the pump if the plastic parts of the pump are cracked or deformed. Get damaged parts replaced only by a technician using appropriate and original spare parts.
- h) Please note that if the lubricant inside the pump starts leaking, it may contaminate the water in which the pump is placed.
- i) Do not pump any aggressive, chemical or abrasive liquids with the pump.
- j) Do not dry run the pump.
- k) Never operate the pump without mounting the corner joint carefully on the water outlet.

Before Use

⚠ WARNING!

Do not use the product in potentially explosive atmospheres. Use the product only in ambient temperatures between 10 - 40°C.

Disconnect the product from the power source before making any settings, mounting or replacing accessories and carrying out maintenance.

Checking the product and scope of delivery

⚠ WARNING!

Risk of suffocation! There is a risk of suffocation by ingestion or inhalation of films. Keep the packaging film out of the reach of children.

- Take the product and the accessories out of the packaging.
- Check that the delivery is complete (see section "Scope of delivery / Description of parts").
- Check whether the product or the accessories are damaged.
- Do not use the product if it is damaged or parts are missing. Contact the service centre listed on the warranty card.

Installing the pump

You need the following tools for installation (not included in the supply):

- for mobile installation a pressure hose of 25 mm (1 ") to 38 mm (½"), a Puk saw or a serrated knife.
- for fixed installation a pressure pipe with non-return valve.
- Mount the corner joint **7** for the adapter **8** to the corner joint connection.
- Mount the pressure hose adapter to the corner joint.
- Attach a lanyard to the handle **1** of the pump.

Alternative:

- Suspend the pump using the lanyard **11** or a chain attached to the handle into the water tank.
- Make sure that the float switch is above the pump in the water.

Pressure hose 25 mm (1 ") (Fig. A)

- Insert a suitable hose clamp over the pressure hose.
- Attach the pressure hose to the pressure hose adapter **8**.
- Adjust the hose clamp such that it is above the pressure hose and the adapter.
- Fasten the hose clamp.

Pressure hose 38 mm (1½") (Fig. B)

The pressure hose adapter should be shortened for better flow.

- Saw off the pressure hose adapter at the point shown.
- Insert a suitable hose clamp over the pressure hose.
- Insert the pressure hose over the adapter for the pressure hose.
- Adjust the hose clamp such that it is above the pressure hose and the adapter.
- Fasten the hose clamp.

Pressure hose plug-in system (G1 | G1 ½) (Fig. C)

You can attach a plug-in system 25 mm (1 ") & 38 mm (1½") to the pressure hose adapter, which allows you connect and disconnect the pressure hose.

- Saw off the pressure hose adapter at the point shown.
- Screw the plug-in system onto the adapter for the pressure hose.
- Attach the mating part of the plug-in system to the pressure hose and connect both the parts together.

Pressure pipe (G1 | G1 1/2)

You can mount either a 25 mm (1 ") or 38 mm (1.5") pressure pipe.

- Screw
 - a 25 mm (1 ") pressure pipe with non-return valve onto the thread of the pressure hose adapter **8**.
 - a 38 mm (1.5 ") pressure pipe with a non-return valve onto the thread of the corner joint **7** for the pressure hose adapter.

The non-return valve prevents the water from flowing back when the pump is switched off

Connecting to the mains

NOTE!

When using an extension cable, it should match the safety category of the pump.

The waste water pump is designed for use with single phase alternating current 220-240 V AC / 50 Hz. Check if the rated voltage indicated on the rating plate matches the local mains voltage.

If the work area is not close to the mains outlet, use an extension cable with sufficient cross section (min. 1.5 mm²). The extension cable used should be as short as possible. Assemble the pump completely before initial use.

Use

NOTE!

Do not suspend the pump freely from the pressure hose or power cable. Note that the maximum immersion depth is 8 m and that the maximum pumping height is 8 m. Make sure that the water temperature is not more than 35 °C.





- Check if the pressure line (pressure hose or pressure pipe) is firmly attached to the pump.
- Ensure that the area to be pumped has a dimension of at least 50 × 50 × 50 cm so that the float switch **4** can move freely.
- Check if the bottom is free of mud or other dirt.
- Lower the pump into the water at an angle, so that air bubbles are not formed in the suction stainer with intake openings **5**. Otherwise, the pump may not draw the waste water.
- Once the pump is completely submerged, straighten it up.
- Lower the pump slowly using a lanyard **11** to the bottom.
- If the water level is low, try to start the pump first.
- Make sure that the pump is firmly sitting at the bottom of the area to be pumped (e.g. floor of the pool, bottom of the shaft, etc.). Air bubbles may escape from the bleed valve when the pump is lowered into the water **9**. This is a normal and does not indicate any damage to the pump.
- Adjust the float switch to the desired length by inserting it into the float switch bracket **10**.
 - To adjust the time of switching on and off close to each other, make the cable short.
 - To adjust the time of switching on and off far apart from each other, make the cable long.

Maintenance, cleaning, storage and transport

WARNING!

Disconnect the mains plug of the charger and remove the battery before making any adjustment, maintenance or repair.

Adjusting the float switch

NOTE!

Ensure that the distance between the float switch and the float switch bracket is not too less. Make sure that the float switch does not touch the bottom before the pump is switched off. This can cause the pump to run dry. The float switch **4** switches the pump automatically on and off. If the float switch is lowered, the pump switches off automatically. If the float switch is raised, the pump switches on automatically.

The float switch has to be adjusted such that it is possible to start immediately. This means that it should be possible to raise and lower the float switch easily.

Maintenance

The product requires very little maintenance.

Only use spare parts / accessories from the manufacturer or authorised and qualified workshops.

Repairs should only be carried out by qualified technicians or by an authorised service centre. Qualified technicians must have relevant training and experience, be familiar with the design and construction requirements of the product and understand and follow the safety regulations.

Check the product regularly, at least once a month, for wear and damage.

In case of mobile use, the pump should be cleaned with clean water after each use.

- Disconnect the mains plug **2** from the socket before cleaning.
- Pull the pump out of the water using the lanyard.
- Loosen the pressure hose, the pressure hose adapter **8** and the corner joint for adapter **7**, if installed.
- Remove any fibres that are wrapped around the suction strainer **5**.
- Clean the pump, the pressure hose, the float switch **4** and the adapter for the pressure hose using a cloth and clean water.
- Remove stubborn dirt using a soft brush and solvent.
- Remove lint and fibrous particles, which have accumulated on the pump, by spraying water.
- Dip the pump in clean water and plug the power cable into the socket. Point the float switch upward and rinse the inside of the pump.

Cleaning the impeller

NOTE!

Do not place and support the pump on the impeller.

- Disconnect the mains plug from the socket before cleaning.
- Pull the pump out of the water using the lanyard.
- Loosen the pressure hose, pressure hose adapter **8** and the corner joint for the adapter, if installed.
- Loosen the mounting screws for the suction stainer and remove the suction stainer. You can now see the impeller.
- Remove the coarse dirt by hand and clean the impeller using clean water.
- Place the suction strainer on the pump and ensure that the screw holes are aligned one above the other.
- Screw the suction stainer using the mounting screws provided for the suction strainer.

Cleaning

⚠ WARNING!

Make sure that liquids do not get inside the product.

- The product has to be cleaned when necessary, but at least once a month. For cleaning, rinse the product thoroughly with water.
- Clean the product with a moist cloth. Never use strong and / or abrasive cleaning agents or solvents. Allow all the parts to dry completely.
- Make sure that the ventilation slots are open.
- Clean the body regularly with a soft cloth.

Storage

- Clean the product before storage (see chapter "Cleaning").
- Keep the product in a safe, cool, dry and well-ventilated place in its original packaging, out of the reach of children when it is not being used.
- Store the product at an ambient temperature of 0 - 40° C.

Transport

- Always carry the product using the handle provided for this purpose.
- Use the original packaging and secure the waste water pump in place during transport.



Troubleshooting

Problem	Possible cause	Corrective action
The pump is running, but does not pump.	The suction strainer with intake openings 5 is blocked.	Disconnect the power plug from the socket and remove the blockage.
	The pump is sucking air.	Keep the pump at an angle while immersing it into the water.
	The pump is blocked by other objects or particles.	Clean the pump.
	The pressure hose is kinked.	Ensure that the pressure hose is not kinked.
The pump is making unusually loud noises	The pump is sucking air.	Make sure that enough water is available.
		Adjust the float switch 4 to the correct length.
		Keep the pump at an angle while immersing it into the water.
The pump is not switching off.	The float switch does not reach the lower position.	Disconnect the mains plug from the socket. Ensure that the float switch can move freely.
	The float switch is faulty.	Contact our customer service.
The pump is not running.	The mains plug is not inserted properly.	Check if the mains plug is connected properly.
	No power supply in the socket.	Check if power is available at the socket.
	The motor is overheated due to excessive water temperature.	Ensure that the water temperature does not exceed 35 °C.
	The earth fault circuit breaker has tripped	Reset the earth fault circuit breaker. If the earth fault circuit breaker trips again, contact our customer service.
	The motor is faulty.	Contact our customer service.
	The float switch is faulty.	Contact our customer service.
	The float switch is not switching.	Move the float switch to a higher position.

The throughput is too less	The pumping height has been exceeded.	Note that the maximum pumping height is 8 m.
	The suction stainer with intake openings 5 is blocked.	Disconnect the power plug from the socket and remove the blockage.
	The diameter of the pressure hose is too small.	Use a pressure hose with a larger diameter.
	The pressure hose is blocked or kinked.	Remove the blockage and make sure that the pressure hose is not kinked.
	The pressure hose is leaking.	Tighten all the threaded connections by hand. Seal the pressure hose.
The pump switches off after some time.	The suspended matter in the waste water are too big.	Make sure that the suspended matter in the waste water are not bigger than 35 mm.
	The motor protection switches the pump off because the water is very dirty.	Disconnect the mains plug from the socket, clean the pump (see chapter "Cleaning and maintenance") and the shaft.
	The water temperature is too high.	Ensure that the water temperature does not exceed 35 °C.

Technical data

Model	WWS-SWP1100-L01
Connecting to the mains	220-240 V~ / 50Hz
Rated power	1100 W
Capacity	20,000 litres / hour / 20 m ³ /hr
Maximum pumping height	8 m
Maximum immersion depth	7 m
Maximum switch-on height	67 cm
Smallest pumping height	5 cm
Diameter of pressure hose connection	1" = 25 mm G1 = 33 mm 1 1/2" = 38 mm G1 1/2 = 47.8 mm
Power cable length	10 m
Lanyard length	8 m
Protection category	IPX8



Recycling

Disposal of packaging, paper and printed matter



Dispose of packaging, paper and printed matter in accordance with the type of material and local regulations applicable in your area.

Disposal of the product



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin indicates that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you should not dispose of this device with normal household waste at the end of its service life, but have to take it to specially equipped collection points, recycling centres or waste disposal companies. The disposal is free of cost for you. Protect the environment and dispose of it properly.

The following applies to the German market: When purchasing a new device, you have the right to return the old device to your dealer. Dealers of electrical and electronic devices with a sales area of at least 400 square metres and food retailers with a sales area of at least 800 square metres who regularly sell electrical and electronic devices are obliged to take back old devices free of charge, even if you do not purchase a new device, if the dimension of the old device does not exceed 25 cm. The importer offers you return options directly in the shops and markets. Please also contact your dealer for information on local return options.

If your old device contains personal data, you are responsible for deleting it before returning it.

If this is possible without destroying the old device, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old device for disposal and separate them for collection.

If the batteries are permanently installed, indicate when disposing the device that it contains a battery.

Contact your local municipality or city administration if you are looking for other ways to dispose of old devices.

Warranty

Warranty provided by Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Dear customer,

This device comes with a 3 year warranty from the date of purchase. In case of defects in the product you may be entitled to legal claims against the seller of the product. These legal claims are not restricted by the following warranty.

Conditions of warranty

The warranty period begins with the date of purchase. Please preserve the original sales receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or fabrication defect occur in this product within 3 years from the date of purchase, the product shall be repaired or replaced free of cost at our discretion. Within the 3 year period the warranty requires the defective product and the purchase document (sales receipt) to be provided with a brief written description of where the defect lies and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired product or a new product shall be returned to you. A new warranty period does not begin with the repair or exchange of the product.

Warranty period and legal claims based on defects

The warranty period is not extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects that may exist at the time of purchase must be notified immediately after removal from packaging. Any repairs arising after the expiry of the warranty period are chargeable.

Scope of the warranty

The device has been manufactured according to strict quality guidelines and tested diligently before delivery. The warranty applies to



material or fabrication defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and therefore can be considered as parts subject to wear and tear or for the damage to fragile parts, e.g switch, batteries or those made of glass.

This warranty is void if the product is damaged, not used or maintained properly. All the instructions provided in the operating manual must be followed exactly for proper use of the product. The purpose of use and actions which are advised or warned against must necessarily be avoided.

The product is intended solely for private use and not for professional use. The warranty is void in case of misuse or improper handling, use of force and changes that have not been carried out by our authorised service centre.

Processing a warranty case

To ensure quick processing of your issue, please follow the below instructions:

- Please be ready with the sales receipt and the product number as proof of purchase for all queries.
- You can refer the product number from the type label, an engraving, on the cover sheet of your operating instructions (below left) or as sticker on the back or lower side.
- If functional or other defects occur, first call or email the following service department.
- You can then send a product recorded as defective postage free along with the sales receipt and information about where the defect lies and when it has occurred, to the service centre address provided to you.

This and many other manuals, product videos and software can be downloaded at **www.walteronline.com/service**

Declaration of conformity

The EU Declaration of Conformity can be found on the penultimate page of this manual.

Sommaire

Livraison / description des pièces.....	31	Maintenance, nettoyage, stockage et transport.....	36
Généralités.....	31	Entretien	36
Notice d'utilisation à lire et à conserver.....	31	Nettoyage	37
Explication des symboles.....	31	Stockage.....	37
Sécurité.....	32	Transport.....	37
Utilisation conforme à la finalité.....	32	Dépannage.....	38
Consignes générales de sécurité.....	32	Caractéristiques techniques.....	39
Consignes de sécurité particulières pour l'utilisation de votre pompe.....	33	Recyclage.....	40
Avant l'utilisation.....	34	Éliminer l'emballage, le papier et les imprimés	40
Vérifiez le produit et la livraison	34	Élimination du produit.....	40
Installation de la pompe.....	34	Garantie.....	40
Tuyau de pression 25 mm (1") (Fig. A).....	35	Déclaration de conformité.....	41
Tuyau de pression 38 mm (1½") (Fig. B).....	35		
Système d'enchâssage de tuyau de pression (G1 G1 ½) (Fig. C).....	35		
Tuyau de pression (G1 G1 1/2).....	35		
Connexion au réseau.....	35		
Utilisation.....	36		
Réglage de l'interrupteur à flotteur.....	36		

Livraison / description des pièces

1. Poignée
2. Câble secteur avec fiche
3. Vis de fixation avec panier d'aspiration, 6 x
4. Interrupteur à flotteur
5. Panier d'aspiration avec orifices d'aspiration
6. Raccord de branchement
7. Ferrure angulaire
8. Adaptateur de tuyau de pression
9. Vanne de purge
10. Support d'interrupteur à flotteur
11. Câble
12. Adaptateur tuyau d'arrosage filetage interne , 2x

Explication des symboles

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice, sur le produit ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

REMARQUE ! Risque de dommages matériels.



Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.



Lisez la notice.



Profondeur d'insertion : 7 m

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie de la pompe pour les eaux usées 1100 W (par la suite désignée uniquement par « Pompe pour les eaux usées » ou « Produit »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le produit. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou endommager la ponceuse excentrique. Si vous donnez le produit à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant.

Révision : ID 001 - 2021-12 - REV001

La désignation du modèle est une combinaison de lettres et de chiffres :

WWS - **SWP** **1100** - **L01**
Distributeur Produit (GER) Puissance Version

Distributeur = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produit (GER)** = pompe pour les eaux usées (SWP); **Puissance** = 1100 W; **Version** = L01

Sécurité

Utilisation conforme à la finalité



Ce pompe à eau sale est exclusivement conçu pour une utilisation privée pour les loisirs ou le bricolage aux fins suivantes :

- prévu pour le drainage des inondations.
- prévu pour transvaser et vider des récipients.
- prévu pour le prélèvement d'eau de fontaines et de puits.
- Cette pompe pour les eaux usées est prévue pour le l'assèchement de bateaux et de yachts.
- prévue pour aération et circulation de l'eau limitée dans le temps.

Ce produit n'est pas approprié pour l'alimentation en eau potable.

Toute autre utilisation est expressément exclue et considérée comme une utilisation non conforme. Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- Utilisation du produit à d'autres fins que celle pour laquelle il est destiné.
- Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements ainsi que des instructions de montage, d'exploitation, de maintenance et d'entretien, qui sont contenues dans ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non destinés à ce produit.
- Réparation du produit par une autre personne que le fabricant ou un ouvrier qualifié.
- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle du produit.
- Utilisation ou maintenance du produit par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec le produit ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les prescriptions locales ou nationales en vigueur

lors de l'utilisation de la scie. Ne procédez à aucune modification sur le palan à câble. Toute modification du palan à câble peut être dangereuse et est donc interdite.

Le non-respect des consignes de sécurité, de montage et de service lors de l'utilisation de la pompe est considérée comme une mauvaise utilisation. Respectez toutes les règles de santé et de sécurité à appliquer. Respectez toutes les lois régionales et nationales à appliquer. Cette pompe pour les eaux usées ne doit pas être transformée. Toute modification augmente le risque de blessure ou de dommages matériels.

Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT !

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions. *Les négligences dans le respect des consignes de sécurité et des instructions peuvent être à l'origine de décharges électriques, brûlures et/ou blessures graves.*

Veuillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.

- a) **Ne branchez la pompe que si la tension de réseau de la prise de courant correspond aux données figurant sur la plaquette signalétique.**
- b) **Ne branchez la pompe qu'à une prise de courant bien accessible** afin de pouvoir la débrancher rapidement en cas de défaillance.
- c) **Assurez-vous que la prise de courant se trouve dans une zone non-inondable.**
- d) **Ne faire fonctionner la pompe dans les piscines, les bassins de jardin et dans leur zone de protection qu'avec un disjoncteur différentiel** avec un courant nominal jusqu'à un maximum de 30 mA.
- e) **Ne faites pas fonctionner la pompe s'il y a des personnes dans la piscine,**

le bassin de jardin ou dans la zone à pomper.

- f) **N'utilisez pas la pompe si elle est visiblement endommagée** ou si le câble d'alimentation ou la fiche est défectueux.
- g) **Vérifiez les dommages visibles sur la pompe avant toute utilisation.**
- h) **Ne réparez jamais un câble secteur endommagé.**
- i) **Si le câble d'alimentation de la pompe est endommagé**, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- j) **N'ouvrez pas le boîtier** mais faites effectuer les réparations par des spécialistes. A cet effet, adressez-vous à un atelier spécialisé. En cas de réparations effectuées soi-même, de raccordement incorrect ou d'erreur d'utilisation, les exigences en responsabilité et en garantie sont exclues.
- k) **Seules les pièces qui correspondent aux données d'origine de l'appareil peuvent être utilisées pour les réparations.** Cette pompe contient des pièces électriques et mécaniques qui sont indispensables à une protection contre les sources de danger.
- l) **N'enlevez pas ou ne recouvrez pas les symboles (d'avertissement)**, attachés à la pompe.
- m) **Si les indications (d'avertissement) sur la pompe ne sont plus lisibles**, elles doivent être immédiatement remplacées.
- n) **La pompe ne doit pas être utilisée avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.**
- o) **N'utilisez pas de câble de rallonge.**
- p) **Ne plongez pas la fiche secteur dans l'eau ou dans d'autres liquides.**
- q) **Ne touchez pas la fiche secteur avec les mains mouillées.**
- r) **Ne débranchez jamais de la prise de courant** par le cordon d'alimentation, mais toujours tenir la prise.
- s) **Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation comme poignée de transport** pour fixer ou transporter la pompe.
- t) **Tenez la pompe, la prise de courant et le cordon d'alimentation à l'écart du feu ouvert et des surfaces chaudes.**
- u) **Déroulez le cordon de secteur de façon qu'il ne devienne pas un obstacle.**
- v) **Ne pliez pas le cordon de secteur et ne le posez pas sur des arêtes coupantes.**
- w) **Ne saisissez jamais la pompe à la main tant qu'elle est dans l'eau.** Avant de déplacer la pompe, tirez la fiche de secteur.
- x) **Veillez à ce que les enfants ne puissent pas introduire d'objets dans la pompe.**
- y) **Si vous n'utilisez pas la pompe, nettoyez-le, ou en cas de panne arrêtez toujours le palan à câble** et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Consignes de sécurité particulières pour l'utilisation de votre pompe

AVERTISSEMENT !

Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées (par exemple, les personnes handicapées, les personnes âgées avec restriction de leurs capacités physiques et mentales) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple les enfants plus âgés).





- a) **Cette pompe peut être utilisée par des enfants, à partir de huit ans, ainsi que par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental** si elles sont surveillées ou ont été instruites sur l'usage sûr de la pompe et qu'elles comprennent les risques pouvant en découler.
- b) **Les enfants ne doivent pas jouer avec la pompe.** Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à la maintenance s'ils ne sont pas surveillés.
- c) **Tenir les enfants de moins de huit ans éloignés de la pompe et du tuyau de raccordement.** - Ne laissez jamais la pompe sans surveillance lorsqu'elle est en fonctionnement.
- d) **Ne laissez pas des enfants jouer avec l'emballage.** Ils peuvent s'y enfermer et étouffer.
- e) **Ne mettez pas le cordon d'alimentation en contact avec des arêtes tranchantes ou des pièces chaudes.**
- f) **N'exposez jamais la pompe à des températures élevées** (p. ex. chauffage, soleil, etc.) **ou à aux influences des intempéries** (p. ex. pluie, gel, etc.) .
- g) **N'utilisez plus la pompe si les organes en plastique ou métalliques de la pompe présentent des fissures ou des éclats ou s'ils se sont déformés.** Ne faites remplacer les pièces endommagées que par des pièces de rechange d'origine par un spécialiste.
- h) **Notez que si le lubrifiant fuit à l'intérieur de la pompe, l'eau dans laquelle se trouve peut être contaminée.**
- i) **Ne pompez pas de liquides agressifs, chimiques ou abrasifs avec la pompe.**
- j) **N'utilisez pas la pompe en fonctionnement à sec.**
- k) **Ne faites jamais fonctionner la pompe sans un raccord d'angle soigneusement installé à l'ouverture de la sortie d'eau.**

Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives. N'utilisez le produit qu'avec des températures ambiantes entre 10 - 40° C.

Avant de procéder à des réglages, de monter ou de changer des accessoires et d'effectuer des travaux de maintenance, débranchez impérativement le produit de la source d'air comprimé.

Vérifiez le produit et la livraison

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'asphyxie ! Risque d'asphyxie en cas d'ingestion ou d'inhalation de films. Tenez le film d'emballage hors de portée d'enfants.

- Retirez le produit et tous les accessoires de leur emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre « Volume de livraison / Désignation des pièces »).
- Vérifiez que le produit ou les pièces détachées ne sont pas endommagés.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

Installation de la pompe

Pour l'installation, vous avez besoin des outils suivants (non contenus dans la livraison) :

- pour une installation non stationnaire, un tuyau de refoulement de 25 mm (1") à 38 mm (1 1/2"), une scie oscillante ou un couteau dentelé.
- pour une installation fixe, un tube de pression avec vanne anti-retour.

- Vissez le raccord d'angle **7** pour l'adaptateur **8** sur le raccordement pour le raccord d'angle.
- Vissez l'adaptateur de tuyau de pression au raccord d'angle.
- Attachez une corde de maintien à la poignée **1** de la pompe.

En option :

- Accrochez la pompe avec la corde **11** ou une chaîne sur la poignée de transport dans le réservoir d'eau.
- Assurez-vous que l'interrupteur à flotteur au-dessus de la pompe flotte dans l'eau.

Tuyau de pression 25 mm (1") (Fig. A)

- Placez un collier de serrage approprié sur le tuyau de pression.
- Raccordez le tuyau de pression à l'adaptateur de tuyau de pression **8**.
- Réglez le collier de serrage de manière à ce qu'il repose sur le tuyau de pression et la pièce d'adaptation.
- Vissez solidement le collier de serrage.

Tuyau de pression 38 mm (1½") (Fig. B)

Pour un meilleur débit, l'adaptateur de tuyau de pression doit être raccourci.

- Sciez l'adaptateur de tuyau de pression à l'emplacement indiqué.
- Placez un collier de serrage approprié sur le tuyau de pression.
- Branchez le tuyau de pression sur l'adaptateur pour tuyau de pression.
- Réglez le collier de serrage de manière à ce qu'il repose sur le tuyau de pression et la pièce d'adaptation.
- Vissez solidement le collier de serrage.

Système d'enfichage de tuyau de pression (G1 | G1 ½) (Fig. C)

Vous pouvez fixer un système de raccord de 25 mm (1") & 38 mm (1½") à l'adaptateur de tuyau de pression, ce qui vous permet de connecter et déconnecter le tuyau de pression.

- Sciez l'adaptateur de tuyau de pression à l'emplacement indiqué.
- Branchez le système de raccord sur l'adaptateur pour tuyau de pression.
- Fixez la contrepartie du système de raccord sur le tuyau de pression et insérez les deux parties l'une dans l'autre.

Tuyau de pression (G1 | G1 1/2)

Vous pouvez poser un tube de pression de 25 mm (1") ou de 38 mm (1,5").

- Vissez
 - un tuyau de pression de 25 mm (1") avec clapet anti-retour sur le filetage de l'adaptateur de tuyau de pression **8**.
 - un tuyau de pression de 38 mm (1,5") avec clapet anti-retour sur le filetage du raccord d'angle **7** pour l'adaptateur de tuyau de pression.

Le clapet anti-retour empêche le retour de l'eau lorsque la pompe est arrêtée.

Connexion au réseau

REMARQUE !

En cas d'utilisation d'un câble de rallonge, celui-ci doit correspondre à la classe de protection de la pompe.

La pompe pour les eaux usées est conçue pour un fonctionnement avec courant alternatif monophasé de 220-240 V~ / 50 Hz. Contrôlez si la tension du réseau disponible correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique. Si la zone de travail ne se trouve pas à proximité du raccord électrique, utiliser un câble de rallonge d'une section suffisante (min. 1,5 mm²). Le câble de rallonge doit être aussi court que possible. Montez complètement la pompe de jardin avant la mise en service.

Utilisation

REMARQUE !

Ne montez pas la pompe suspendue librement au tuyau de pression ou au câble secteur. Respectez la profondeur d'immersion maximale de 8 m. Respectez la hauteur de pompage maximale de 8 m. Veillez à ce que la température de l'eau ne dépasse pas 35 °C.

- Contrôlez si la conduite de pression (tuyau de pression ou tube de pression) est bien fixé à la pompe.
- Veillez à ce que la zone à pomper soit d'au moins 50 × 50 × 50 cm afin que l'interrupteur à flotteur **4** puisse bouger librement.
- Contrôlez si le fond est exempt de boue ou d'autres impuretés.
- Plongez la pompe en biais dans l'eau afin d'éviter la formation de bulles d'air sur le panier d'aspiration avec les orifices d'aspiration **5**. Sinon la pompe ne peut aspirer aucune eau encrassée.
- Lorsque la pompe est complètement plongée, ajustez-la.
- Laissez couler la pompe à l'aide d'une corde de maintien **11** lentement sur le fond.
- Si le niveau d'eau est bas, essayez de démarrer la pompe.
- Assurez-vous que la pompe est bien sur le fond de la zone devant être pompée (p.ex. fond du bassin, fond du puits, etc.). Lorsque la pompe s'immerge dans l'eau, des bulles d'air peuvent s'échapper par la soupape de purge **9**. Il s'agit d'un phénomène normal et de représente aucun danger pour la pompe.

Réglage de l'interrupteur à flotteur

REMARQUE !

Veillez à ce que la distance entre l'interrupteur à flotteur et le support d'interrupteur à flotteur ne soit pas trop faible. Veillez à ce que l'interrupteur à flotteur ne touche pas le fond avant la mise hors service de la pompe. Cela peut

entraîner que la pompe fonctionne alors à sec. L'interrupteur à flotteur **4** allume et éteint automatiquement la pompe. Lorsque l'interrupteur à flotteur s'abaisse, la pompe se met automatiquement hors service. Lorsque l'interrupteur à flotteur est poussé vers le haut, la pompe se met en marche automatiquement.

Il faut régler l'interrupteur à flotteur de façon à ce que la pompe se mette immédiatement en service. Cela signifie que l'interrupteur à flotteur se soulève et s'abaisse facilement.

- Réglez l'interrupteur à flotteur à la longueur souhaitée, en l'insérant dans le support de l'interrupteur à flotteur **10**.
 - Pour positionner les temps de marche / arrêt près l'un de l'autre, réglez le câble court.
 - Pour positionner les temps de marche / arrêt à des intervalles très espacés, réglez le câble long.

Maintenance, nettoyage, stockage et transport

⚠ AVERTISSEMENT !

Tirez la fiche de secteur du chargeur et enlevez la batterie avant chaque réglage, entretien ou remise en état.

Entretien

Le produit ne demande pratiquement aucun entretien.

Utilisez uniquement des pièces de rechange/accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception du produit et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité.

Vérifiez régulièrement l'état des dommages et de l'usure du produit au moins une fois par mois.

En cas d'utilisation non-stationnaire, la pompe doit être nettoyée après chaque utilisation.

- Avant le nettoyage, débrancher la fiche de secteur **2** de la prise de courant.
- Sortez la pompe de l'eau à l'aide de la corde.
- Desserrez le tuyau de pression, l'adaptateur de tuyau de pression **8** et le raccord d'angle pour l'adaptateur **7** si ils sont installés.
- Desserrez toutes les fibres qui se sont enlacées autour du panier d'aspiration **5**.
- Nettoyez la pompe, le tuyau de pression, l'interrupteur à flotteur **4** et l'adaptateur pour le tuyau de pression avec un chiffon et de l'eau propre.
- Détachez les impuretés incrustées avec une brosse souple et du solvant.
- Enlevez les peluches et les particules fibreuses qui sont restées collées à la pompe à l'aide d'un jet d'eau.
- Plongez la pompe dans de l'eau propre et branchez la fiche secteur dans la prise de courant. Maintenez l'interrupteur à flotteur vers le haut et rincez ainsi l'intérieur de la pompe.

Nettoyage de la roue à aubes

REMARQUE !

Ne placez pas ou ne supportez pas la pompe sur la roue à aubes.

- Avant le nettoyage, débrancher la fiche de secteur de la prise de courant.
- Tirez la pompe au cordon de maintien hors de l'eau.
- Desserrez le tuyau de pression, l'adaptateur de tuyau de pression **8** et le raccord d'angle pour l'adaptateur, si ils sont installés.
- Desserrez les vis de fixation du panier d'aspiration et retirez le panier d'aspiration. La roue à aubes apparaît.
- Enlevez les salissures grossières à la main et nettoyez la roue à aubes à l'eau claire.

- Placez le panier d'aspiration sur la pompe et assurez-vous que les trous de vissage coïncident.
- Vissez bien le panier d'aspiration avec les vis de fixation pour le panier d'aspiration.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT !

Veillez à ce que des liquides ne s'infiltrant pas à l'intérieur du produit.

- Le produit est à nettoyer si besoin, au moins une fois par mois. Pour le nettoyage, rincez soigneusement le produit à l'eau.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs. Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement.
- Veillez à ce que les fentes d'aération restent ouvertes.
- Nettoyez régulièrement le boîtier avec un chiffon doux.

Stockage

- Nettoyez le produit avant de l'entreposer (voir le chapitre « Nettoyage »).
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez l'appareil dans un endroit sécurisé, frais, sec et bien aéré et hors de portée des enfants, dans l'emballage d'origine.
- Stockez le produit à une température ambiante de env. 0 - 40° C.

Transport

- Portez toujours le produit à l'aide de la poignée prévue à cet effet.
- Transporter le produit en le protégeant à l'abri des chocs et des vibrations et dans son emballage d'origine.



Dépannage



Problème	Cause possible	Mesures à prendre
La pompe est en marche mais ne pompe pas.	Le panier d'aspiration avec ouvertures d'aspiration 5 est bloqué.	Débranchez la fiche de la prise de courant et enlevez le blocage.
	La pompe aspire l'air.	Tenez la pompe de façon oblique lors de la plongée dans l'eau.
	La pompe est bloquée par d'autres objets ou particules.	Nettoyez la pompe.
	Le tuyau de pression est plié.	Assurez-vous que le tuyau de pression n'est pas pliés.
La pompe fait des bruits de fonctionnement inhabituellement élevés	La pompe aspire de l'air.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau.
		Réglez l'interrupteur à flotteur 4 à la bonne longueur. Tenez la pompe en biais lorsque vous l'immergez dans l'eau.
La pompe ne se met pas hors service.	L'interrupteur à flotteur n'atteint pas la position inférieure.	Débrancher la fiche de la prise de courant. Assurez-vous que l'interrupteur à flotteur puisse se mouvoir suffisamment.
	L'interrupteur à flotteur est défectueux.	Contactez notre service client.
La pompe ne fonctionne pas.	La fiche de secteur n'est pas correctement branchée.	Vérifiez le bon logement de la fiche de secteur.
	Pas de tension de réseau à la prise de courant.	Vérifiez s'il y a une tension secteur sur la prise.
	Le moteur est surchauffé en raison de la température de l'eau.	Assurez-vous que la température de l'eau ne dépasse pas 35°C.
	L'interrupteur de mise à la terre s'est déclenché.	Réinitialisez l'interrupteur de mise à la terre. Si le disjoncteur de terre se déclenche à nouveau, contactez notre service clientèle.
	Le moteur est défectueux.	Contactez notre service client.
	L'interrupteur à flotteur est défectueux.	Contactez notre service client.
	L'interrupteur à flotteur ne commute pas.	Placez l'interrupteur à flotteur à une position supérieure.

La quantité pompée est trop faible	La hauteur de pompage a été dépassée.	Respectez la hauteur de pompage maximale de 8 m.
	Le panier d'aspiration avec ouvertures d'aspiration 5 est bloqué.	Débranchez la fiche secteur de la prise de courant et libérez le blocage.
	Le diamètre du tuyau de pression est trop faible.	Utilisez un tuyau de pression à diamètre supérieur.
	Le tuyau de pression est bloqué et plié.	Libérez le blocage et assurez-vous que le tuyau de pression n'est pas plié.
	Le tuyau de pression n'est pas étanche.	Serrez à la main tous les raccords vissés. Étanchéifiez le tuyau de pression.
	Les substances en suspension dans l'eau sale sont trop grosses.	Assurez-vous que les substances en suspension dans l'eau sale ne dépassent pas 35 mm.
La pompe se met hors service après un court moment.	La protection de moteur met la pompe hors service en raison de l'encrassement élevé de l'eau.	Débranchez la fiche de la prise de courant , nettoyez la pompe. (voir chapitre « Nettoyage et maintenance ») et le puits.
	La température de l'eau est trop élevée.	Assurez-vous que la température de l'eau ne dépasse pas 35°C.

Caractéristiques techniques

Modèle	WWS-SWP1100-L01
Connexion au réseau	220-240 V~/ 50Hz
Puissance nominale	1100 W
Capacité	20 000 litres/heure / 20 m ³ /h
Hauteur maximale de pompage	8 m
Profondeur de plongée maximale	7 m
Hauteur maximale de commutation	67 cm
Hauteur de pompage la plus basse	5 cm
Diamètre raccordement de tuyau de pression	1" = 25 mm G1 = 33 mm 1 1/2" = 38 mm G1 1/2 = 47,8 mm
Longueur cordon de secteur	10 m
Longueur de cordon de maintien	8 m
Degré de protection	IPX8

Recyclage

Éliminer l'emballage, le papier et les imprimés



Éliminez les emballages, le papier et les imprimés en respectant le type de matériau et les réglementations locales en vigueur dans votre région.

Élimination du produit



Le symbole ci-contre d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive indique que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais que vous devez l'apporter dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés. Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le correctement.

Ce qui suit s'applique au marché allemand : Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner l'ancien appareil correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés et les détaillants en alimentation ayant une surface de vente d'au moins 800 mètres carrés qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont tenus de reprendre gratuitement les équipements usagés, même si vous n'achetez pas de nouvel équipement, à condition que la taille de l'équipement usagé ne dépasse pas 25 cm dans aucune dimension. L'importateur vous propose des possibilités de reprise directement dans les magasins et les

marchés. Veuillez également contacter votre revendeur pour obtenir des informations sur les possibilités locales de reprise.

Si votre ancien appareil contient des données personnelles, il est de votre responsabilité de les supprimer avant de le retourner.

Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les batteries ou accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de renvoyer l'appareil usagé pour élimination et mettez-les au rebut dans le cadre d'une collecte sélective.

Pour les batteries fixes, indiquez lors de la mise au rebut que l'appareil contient une batterie. Contactez votre municipalité ou votre administration locale si vous cherchez d'autres moyens de vous débarrasser de vos équipements usagés.

Garantie

Garantie de Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Ce produit est couvert par une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts présents sur le produit, vous disposez envers le vendeur du produits de droits légaux. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat.

Si pendant un délai de 3 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement le produit. Cette garantie implique que le produit défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 3 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date de sa survenance.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit ne marquent pas le début d'une nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Tout endommagement et vice éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit exposées à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni aux dommages sur les pièces fragiles telles que les interrupteurs, les accus ou celles fabriquées en verre par exemple.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions précisées dans la notice d'utilisation sont à respecter avec précision pour une utilisation conforme du produit. Les emplois et opérations déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné pour un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer aux instructions ci-après :

Veuillez toujours avoir à disposition votre ticket de caisse ainsi que la référence de l'article attestant de votre achat et à présenter sur demande.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur un

autocollant au verso ou sur la partie inférieure.

En cas de dysfonctionnement ou de survenance d'un autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par email le département après-vente indiqué ci-après téléphoniquement ou par courriel.

Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant le défaut et quand il est survenu, sans frais de port pour vous à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.



Déclaration de conformité

Vous trouverez le certificat de conformité CE à l'avant-dernière page de ces instructions.

Obsah

Rozsah dodávky / seznam dílů	43	Použití	48
Všeobecné informace	43	Nastavení plovákového spínače	48
Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej...	43	Údržba, čištění, skladování a transport.....	48
Legenda k použitým symbolům.....	43	Údržba.....	48
Bezpečnost.....	44	Čištění.....	49
Použití v souladu s určením.....	44	Skladování.....	49
Všeobecná bezpečnostní upozornění	44	Transport.....	49
Zvláštní bezpečnostní upozornění pro provoz Vašeho čerpadla	45	Odstranění poruchy.....	50
Před použitím	46	Technické údaje	51
Kontrola výrobku a rozsahu dodávky.....	46	Recyklace	52
Instalace čerpadla	46	Zlikvidujte obaly, papír a tiskoviny	52
Tlaková hadice 25 mm (1") (Abb. A)	47	Likvidace produktu.....	52
Tlaková hadice 38 mm (1½") (Abb. B)	47	Záruka	52
Nástrčný systém tlakové hadice (G1 G1½) (Abb. C)	47	Prohlášení o shodě.....	53
Tlaková trubka (G1 G1½).....	47		
Připojení k síti	47		

Rozsah dodávky / seznam dílů

1. Rukojeť
2. Síťová šňůra se zástrčkou
3. Upevňovací šrouby pro sací koš, 6×
4. Plovákový spínač
5. Sací koš se sacími otvory
6. Přípojka rohové spojky
7. Rohová spojka
8. Adaptér tlakové hadice
9. Odvzdušňovací ventil
10. Držák plovákového spínače
11. Lanko
12. Adaptér zahradní hadice, 2x

Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na výrobku nebo na jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.



Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.



Varuje před možnými věcnými škodami.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společenství EHS.



Přečtěte si návod k obsluze.



Hloubka ponoru: 7 m

Označení modelu je kombinací písmen a číslíc:

WWS

Distributor

-

SWP

Produkt (GER)

1100

Výkon

-

L01

Verze

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Čerpadlo na znečištěnou vodu (SWP); **Výkon** = 1100 W; **Verze** = L01

Všeobecné informace

Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej

Tento návod k obsluze patří k tomuto čerpadlu na znečištěnou vodu 1100 W (dále nazývané jen "čerpadlo" nebo "produkt"). Obsahuje důležité informace k bezpečnosti, použití a údržbě. Před použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění. Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození výrobku. Pokud výrobek předáte třetím, předejte bezpodmínečně i tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze uložte pro pozdější použití na bezpečném místě. Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce.
Revize: ID 001 - 2021-12 - REV001

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Toto čerpadlo na znečištěnou vodu je určeno výlučně pro soukromé použití v hobby a kutilské oblasti pro následující účely:

- k odčerpání vody při záplavách
- k přečerpávání a vyčerpávání nádrží.
- k odběru vody ze studní a šachet.
- k odčerpání vody ze člunů a jachet.
- k časově omezenému provzdušnění a cirkulaci vody.

Toto čerpadlo však není určeno k čerpání pitné vody.

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením. Výrobce nebo dodavatel nenesou žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo použitím v rozporu s určením. Možné příklady použití v rozporu s určením nebo nesprávného použití jsou:

- použití čerpadla pro jiné účely, než pro které je určeno.
- nedodržení bezpečnostních upozornění a výstrah, jakož i instrukcí pro instalaci, provoz, údržbu a ošetření, které jsou uvedené v tomto návodu k obsluze.
- použití příslušenství nebo náhradních dílů, které nejsou pro toto čerpadlo vhodné
- oprava čerpadla jinou stranou, než výrobcem nebo odborným pracovníkem.
- řemeslné, komerční nebo průmyslové využití čerpadla.
- obsluha nebo údržba čerpadla osobami, které nejsou dostatečně seznámeny s jeho obsluhou a/nebo nerozumí souvisejícím nebezpečím.

Používejte pouze příslušenství, odpovídající těmto pokynům. Chyby při dodržení instrukcí, obsažených v tomto návodu k obsluze mohou vést k těžkým zraněním a ztrátě záruky. Dodržujte platná místní nebo národní ustanovení pro použití tohoto výrobku. Na čerpadle nikdy neprovádějte žádné úpravy. Každá úprava čerpadla může být nebezpečná a je zakázána.

Nerespektování bezpečnostních upozornění a instrukcí pro montáž a obsluhu při použití tohoto

čerpadla je považováno za použití v rozporu s určením. Musí se dodržovat všechny platné předpisy pro ochranu zdraví a bezpečnosti. Musí se dodržovat všechny ostatní platné regionální a národní zákony. Na tomto čerpadle se nesmí provádět žádné úpravy. Jakákoli provedená úprava zvyšuje riziko zranění nebo věcných škod.

Všeobecná bezpečnostní upozornění

VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání a nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

- a) Čerpadlo připojte k elektrické síti pouze pokud síťové napětí zásuvky souhlasí s údaji na typovém štítku.
- b) Čerpadlo připojte pouze k dobře přístupné zásuvce, abyste jej v případě poruchy mohli rychle odpojit od elektrické sítě.
- c) Přesvědčte se, že je zásuvka umístěna nad zátopovou úrovní.
- d) U bazénů a zahradních rybníčků a v jejich ochranném pásmu provozujte čerpadlo pouze s proudovým chráničem se spouštěcím jmenovitým proudem maximálně 30 mA.
- e) Čerpadlo nepoužívejte, pokud se v bazénech, v zahradních rybníčcích, které mají být vyčerpány a v jejich ochranném pásmu nacházejí osoby.
- f) Čerpadlo nepoužívejte, pokud vykazuje zjevné poškození nebo je síťový kabel popř. síťová zástrčka defektní.
- g) Před každým použitím zkontrolujte čerpadlo z hlediska zjevného poškození.

- h) **Poškozený síťový kabel nikdy neopravujte.**
- i) **Pokud je síťový přípojovací kabel čerpadla poškozen,** musí být pro vyloučení nebezpečí vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- j) **Neotevírejte kryt,** ale přenechte opravu odborníkům. K tomu se obraťte na odbornou dílnu. Při opravách, provedených vlastními silami, neodborném připojení nebo chybné obsluze jsou nároky z ručení nebo záruky vyloučeny.
- k) **Při opravách se smí použít jen díly, odpovídající původním údajům zařízení.** V tomto čerpadle se nacházejí elektrické a mechanické díly, které jsou nezbytné k ochraně proti zdrojům nebezpečí.
- l) **Neodstraňujte a nezakrývejte (výstražné) symboly,** které jsou na čerpadle umístěny.
- m) **Pokud již (výstražná) upozornění na čerpadla nejsou čitelná,** musí se okamžitě nahradit.
- n) **Čerpadlo se nesmí provozovat s externími spínacími hodinami nebo samostatným systémem dálkového ovládání.**
- o) **Nepoužívejte žádné prodlužovací kabely.**
- p) **Síťová zástrčka se nesmí ponořit do vody ani jiných kapalin.**
- q) **Síťové zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřima rukama.**
- r) **Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky za síťový kabel,** ale uchopte vždy síťovou zástrčku.
- s) **Síťový kabel nepoužívejte nikdy k přenášení,** k upevnění nebo k transportu čerpadla.
- t) **Čerpadlo, síťovou zástrčku a síťový kabel držte v bezpečné vzdálenosti od**

- otevřeného ohně a horkých ploch.**
- u) **Síťový kabel položte vždy tak, aby o něj nebylo možno zakopnout a nestal se překážkou.**
- v) **Síťový kabel nezalamujte a nepokládejte jej přes ostré hrany.**
- w) **Nesahejte nikdy na čerpadlo, pokud se nachází ve vodě.** Před přestavením čerpadla vytáhněte vždy síťovou zástrčku.
- x) **Zajistěte, aby děti nestrkaly do čerpadla žádné předměty.**
- y) **Pokud čerpadlo nepoužíváte, čistíte ho nebo při výskytu poruchy, vypněte je a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.**

Zvláštní bezpečnostní upozornění pro provoz Vašeho čerpadla

VÝSTRAHA!

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi (například částečně tělesně postižení, starší osoby s omezením svých fyzických a mentálních schopností) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (například starší děti).

- a) **Toto čerpadlo smí být použito dětmi od věku 8 let a mimoto osobami se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud jsou pod dozorem nebo byly zaškoleny v bezpečném použití a upozorněny na potenciální nebezpečí.**
- b) **Děti si s čerpadlem nesmí hrát.** Děti nesmí provádět údržbu nebo čištění čerpadla samy bez dozoru.
- c) **Děti mladší osmi let udržte v bezpečné vzdálenosti od čerpadla**



a **připojovacího vedení**. Nenechte čerpadlo během provozu nikdy bez dozoru.

- d) **Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.** Mohly by se v něm při hraní zamotat a udusit se.
- e) **Zamezte kontaktu síťového kabelu s ostrými hranami nebo horkými díly.**
- f) **Nevystavujte čerpadlo nikdy vyšší teplotě** (např. topení, sluneční záření atd.) **nebo vlivům povětrnosti** (např. déšť, mráz atd.) .
- g) **Čerpadlo již nepoužívejte, pokud plastové konstrukční díly mají trhliny nebo praskliny nebo jsou zdeformované.** Poškozené konstrukční díly nechte vyměnit odborníkem pouze za originální náhradní díly.
- h) **Vezměte na vědomí, že při úniku maziva uvnitř čerpadla může dojít k znečištění vody,** v které se čerpadlo nachází.
- i) **Nečerpejte čerpadlem žádné agresivní, chemické nebo abrazivní kapaliny.**
- j) **Čerpadlo nepoužívejte v provozu za sucha.**
- k) **Čerpadlo nikdy nepoužívejte bez rohového spoje, pečlivě namontovaného na výstupní otvor vody.**

Před použitím

⚠ VÝSTRAHA!

Čerpadlo nepoužívejte ve výbušné atmosféře. Čerpadlo používejte pouze při okolních teplotách mezi 10 - 40° C.

Před provedením nastavení, montáží nebo výměnou příslušenství a údržbou odpojte čerpadlo bezpodmínečně od zdroje proudu.

Kontrola výrobku a rozsahu dodávky

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečí udušení! Hrozí nebezpečí udušení spolknutím nebo vdechnutím fólie. Obalové fólie uchovávejte mimo dosah dětí.

- Vyjměte čerpadlo a příslušenství z obalu
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola "Rozsah dodávky / Seznam dílů")
- Zkontrolujte, zda nejsou čerpadlo nebo příslušenství poškozené.
- Při poškození nebo chybějících dílech čerpadlo nepoužívejte. Obraťte se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.

Instalace čerpadla

Pro instalaci potřebujete následující pomocné prostředky (neobsaženy v rozsahu dodávky):

- pro mobilní instalaci tlakovou hadici 25 mm (1") až 38 mm (1½"), pilku PUK nebo pilový nůž.
- pro stabilní instalaci tlakovou trubku se zpětným ventilem.
- Zašroubujte rohovou spojku **7** pro adaptér **8** do přípojky rohové spojky.
- Našroubujte adaptér tlakové hadice do rohové spojky.
- Připevněte k držadlu **1** čerpadla přídržné lanko.

Alternativně:

- Zavěste čerpadlo pomocí lanka **11** nebo řetízku za držadlo do vodní nádrže.
- Zajistěte, aby plovákový spínač plaval ve vodě nad čerpadlem.

Tlaková hadice 25 mm (1") (Abb. A)

- Nasadte na tlakovou hadici vhodnou hadicovou objímku.
- Nasadte tlakovou hadici na adaptér tlakové hadice **8**.
- Nastavte hadicovou svorku tak, aby byla umístěna na tlakové hadici a adaptačním kusu.
- Zašroubujte pevně hadicovou svorku.

Tlaková trubka (G1 | G1½)

Můžete namontovat tlakovou hadici 25 mm (1") nebo 38 mm (1,5").

- Tlakovou trubku
 - 25 mm (1") se zpětným ventilem našroubujte na závit adaptéru tlakové hadice **8**.
 - Tlakovou trubku 38 mm (1,5") se zpětným ventilem našroubujte na závit rohového spoje **7** adaptéru tlakové hadice.

Je-li čerpadlo vypnuté, nemůže zpětným ventilem proudit voda zpět.

CZ

Tlaková hadice 38 mm (1½") (Abb. B)

Pro lepší průtok se musí adaptér tlakové hadice zkrátit.

- Na označeném místě odřízněte adaptér tlakové hadice.
- Nasadte na tlakovou hadici vhodnou hadicovou objímku.
- Nasadte tlakovou hadici na adaptér pro tlakovou hadici.
- Nastavte hadicovou svorku tak, aby byla umístěna na tlakové hadici a adaptačním kusu.
- Zašroubujte pevně hadicovou svorku.

Připojení k síti

UPOZORNĚNÍ!

Při použití prodlužovacího kabelu, by mělo jeho krytí odpovídat krytí čerpadla.

Čerpadlo je provedeno pro provoz s jednofázovým střídavým proudem 220-240 V~ / 50 Hz. Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí, uvedenému na typovém štítku čerpadla.

Pokud pracoviště není v blízkosti síťové zásuvky, musí se použít prodlužovací kabel dostatečného průřezu (min. 1,5 mm²). Prodlužovací kabel by měl být co nejkratší. Před uvedením do provozu čerpadlo kompletně smontujte.

Nástrčný systém tlakové hadice (G1 | G1½) (Abb. C)

K adaptéru tlakové hadice můžete připevnit nástrčný systém 25 mm (1") a 38 mm (1½"), umožňující připojení a odpojení tlakové hadice.

- Odřízněte adaptér tlakové hadice na označeném místě.
- Našroubujte na něj nástrčný systém pro tlakovou hadici.
- Přiložte protikus nástrčného systému k tlakové hadici a zasuňte oba díly dohromady.

Použití

UPOZORNĚNÍ!

Čerpadlo nemontujte volně visící na tlakové hadici nebo na síťovém kabelu. Vezměte na vědomí max. hloubku ponoru 8 m. Respektujte max. čerpací výšku 8 m. Zajistěte, aby teplota vody nebyla vyšší než 35 °C.

- Zkontrolujte, zda je tlakové vedení (tlaková hadice popř. tlaková trubka) pevně namontováno k čerpadlu.
- Zajistěte, aby prostor, kde má být provedeno odčerpání měl minimálně rozměry 50 × 50 × 50 cm, aby se plovákový spínač 4 mohl volně pohybovat.
- Zkontrolujte, aby bylo dno bez kalu a jiného znečištění.
- Čerpadlo ponořujte do vody šikmo, aby se u sacího koše se sacími otvory 5 netvořily vzduchové bubliny. V opačném případě čerpadlo znečištěnou vodu nenasaje.
- Po úplném ponoření čerpadlo vyrovnejte.
- Spustěte čerpadlo pomocí přídržného lanka 11 pomalu na dno.
- Při nízké hladině vody proveďte pokus o spuštění čerpadla.
- Zajistěte, aby čerpadlo stálo pevně na dnu prostoru, který má být vyčerpán (např. dno bazénu nebo šachty apod.). Při ponoření čerpadla do vody mohou z odvodušňovacího ventilu 9 unikát vzduchové bubliny. To je normální jev a neznámá žádné poškození čerpadla.

Nastavení plovákového spínače

UPOZORNĚNÍ!

Dejte pozor na to, aby vzdálenost mezi plovákovým spínačem a držákem plovákového spínače nebyla příliš malá. Dbejte na to, aby se plovákový spínač před vypnutím čerpadla nedotkl dna. To může vést k chodu čerpadla na sucho. Plovákovým spínačem 4 se čerpadlo automaticky zapíná a vypíná. Jakmile plovákový spínač poklesne dolů, čerpadlo se automaticky vypne. Jakmile je plovákový spínač vytlačen směrem nahoru, čerpadlo se automaticky zapne.

Plovákový spínač musí být nastaven tak, aby bylo možné okamžité uvedení do provozu. To znamená, že musí být možno plovákový spínač snadno nadzvednout a spustit.

- Nastavte plovákový spínač na požadovanou délku tím, že ho zasunete do držáku 10.
- Pro stanovení okamžiku zapnutí a vypnutí blízko od sebe, nastavte kabel na krátko.
- Pro stanovení okamžiku zapnutí a vypnutí daleko od sebe, nastavte kabel na dlouho.

Údržba, čištění, skladování a transport

⚠ VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku nabíječky a odstraňte akumulátor.

Údržba

Výrobek nevyžaduje v podstatě žádnou údržbu. Použijte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen. Opravy smí provádět pouze odborní pracovníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání generátoru a rozumí bezpečnostním ustanovením.

Čerpadlo pravidelně kontrolujte z hlediska opotřebení a poškození, minimálně ale jednou za měsíc.

Při mobilním použití se musí čerpadlo po každém použití očistit čistou vodou.

- Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku **2** ze zásuvky.
- Vytáhněte čerpadlo přídržným lankem z vody.
- Odpojte tlakovou hadici, adaptér pro tlakovou hadici **8** a rohovou spojku pro adaptér **7**, pokud jsou nainstalovány.
- Odstraňte všechna vlákna, zachycená kolem sacího koše 5.
- Očistěte čerpadlo, tlakovou hadici, plovákový spínač **4** a adaptér pro tlakovou hadici hadrem a čistou vodou.
- Měkkým kartáčem a rozpouštědlem odstraňte nesnadno odstranitelné znečištění.
- Proudem vody odstraňte vlákna a vláknité částice, které se na čerpadle zachytily.
- Ponořte čerpadlo do čisté vody a zastrčte elektrickou zástrčku do zásuvky. Podržte plovákový spínač nahoře a propláchněte tím vnitřek čerpadla.

Čištění lopatkového kola

UPOZORNĚNÍ!

Nestavte čerpadlo na lopatkové kolo a neopírejte je o něj.

- Před jakoukoli prací na čerpadle vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky!
- Vytáhněte čerpadlo přídržným lankem z vody.
- Povolte tlakovou hadici, adaptér tlakové hadice **8** a rohový spoj pro adaptér, pokud jsou instalovány.
- Vyšroubujte upevňovací šrouby sacího koše a odstraňte jej. Je vidět lopatkové kolo.
- Odstraňte ručně hrubé znečištění a vyčistěte lopatkové kolo čistou vodou.
- Nasadte na čerpadlo sací koš a zajistěte, aby otvory šroubů byly umístěny proti sobě.
- Přišroubujte sací koš příslušnými upevňovacími šrouby.

Čištění

⚠ VÝSTRAHA!

Dejte pozor na to, aby do vnitřku čerpadla nevnikly žádné kapaliny.

- Čerpadlo čistěte v případě potřeby, minimálně ale jednou měsíčně. Během čištění opláchněte čerpadlo důkladně vodou.
- Výrobek vyčistěte suchým hadrem. V žádném případě nepoužívejte agresivní a/nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Všechny díly nechte zcela oschnout.
- Zajistěte, aby ventilační šterbiny zůstaly průchozí..
- Těleso čerpadla čistěte pravidelně měkkým hadrem.

CZ

Skladování

- Před uložením čerpadlo očistěte (viz kapitola „Čištění“).
- Pokud čerpadlo nepoužíváte, uložte jej na bezpečném, chladném, suchém, a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Čerpadlo skladujte při okolní teplotě 0 - 40° C.

Transport

- Čerpadlo noste vždy za příslušnou rukojeť.
- Čerpadlo přepravujte chráněné před nárazy a vibracemi a vždy v jeho původním obalu.

Odstranění poruchy

Problém	Možná příčina	Odstranění
Čerpadlo běží, ale nečerpá.	Sací koš se sacími otvory 5 je zablokovaný.	Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odstraňte zablokování.
	Čerpadlo nasává vzduch.	Držte čerpadlo při ponoru do vody šikmo.
	Čerpadlo je zablokované jinými předměty nebo částicemi.	Očistěte čerpadlo.
Čerpadlo je za provozu neobvykle hlučné	Tlaková hadice je skřípnutá.	Zajistěte, aby tlaková hadice nebyla skřípnutá.
	Čerpadlo nasává vzduch.	Zkontrolujte, zda je k dispozici dostatek vody.
		Nastavte plovákový spínač 4 na správnou délku.
Čerpadlo se nevypíná.		Držte čerpadlo při ponoru do vody šikmo.
	Plovákový spínač nedosahuje spodní polohy.	Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Zkontrolujte, že se může plovákový spínač dostatečně pohybovat.
Čerpadlo neběží.	Plovákový spínač je defektní.	Obraťte se na náš zákaznický servis
	Síťová zástrčka není správně zastrčena.	Zkontrolujte správné zasunutí síťové zástrčky..
	Síťová zásuvka je bez napětí.	Zkontrolujte zda je v zásuvce síťové napětí.
	Motor je kvůli vysoké teplotě vody přehřátý.	Zajistěte, aby teplota vody nepřekročila 35 °C.
	Byl aktivován zemnicí spínač	Nastavte zemnicí spínač zpět. Pokud je zemní spínač aktivován znovu, obraťte se na náš zákaznický servis.
	Motor čerpadla je defektní.	Obraťte se na náš zákaznický servis
	Plovákový spínač je defektní.	Obraťte se na náš zákaznický servis
	Plovákový spínač nespíná.	Uvedte plovákový spínač do vyšší polohy.

Vyčerpané množství je příliš nízké	Byla překročena čerpací výška.	Vezměte na vědomí maximální dopravní výšku 8 m.
	Sací koš se sacími otvory 5 je zablokovaný.	Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odstraňte zablokování.
	Průměr tlakové hadice je příliš malý.	Použijte tlakovou hadici většího průměru.
	Tlaková hadice je zablokována nebo skřípnutá.	Uvolněte zablokování a zajistěte, aby tlaková hadice nebyla skřípnutá.
	Tlaková hadice je netěsná.	Utáhněte rukou pevně všechny závitové spoje. Utěsněte tlakovou hadici.
	Částice, suspendované ve znečištěné vodě jsou příliš velké.	Zajistěte, aby částice, suspendované ve znečištěné vodě nepřekročily velikost 35 mm.
Čerpadlo se po krátké době vypíná.	Jištění motoru vypíná čerpadlo v důsledku příliš velkého znečištění vody.	Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a vyčistěte čerpadlo (viz kapitola „Čištění a údržba“) a šachtu.
	Teplota vody je příliš vysoká.	Zajistěte, aby teplota vody nepřekročila 35 °C.

Technické údaje

Model	WWS-SWP1100-L01
Připojení k síti	220-240 V~/ 50Hz
Jmenovitý výkon	1100 W
Kapacita	20 000 l / hod. / 20 m ³ /h
Maximální dopravní výška	8 m
Maximální hloubka ponoru	7 m
Maximální spínací výška	67 cm
Nejmenší dopravní výška	5 cm
Průměr přípojky tlakové hadice	1" = 25 mm G1 = 33 mm 1 1/2" = 38 mm G1 1/2 = 47,8 mm
Délka síťového kabelu	10 m
Délka přídržného lanka	8 m
Krytí	IPX8

Recyklace

Zlikvidujte obaly, papír a tiskoviny



Obaly, papír a tiskoviny zlikvidujte v souladu s typem materiálu a místními předpisy platnými ve vaší oblasti.



Likvidace produktu



Vedle uvedený symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Podle této směrnice nesmíte tento spotřebič po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat do speciálně určených sběrných míst, recyklačních středisek nebo společností zabývajících se likvidací odpadu. Tato likvidace je pro Vás bezplatná. Proveďte řádnou likvidaci a chraňte životní prostředí.

Pro německý trh platí následující:

Při nákupu nového spotřebiče máte právo vrátit příslušný starý spotřebič svému prodejci. Prodejci elektrických a elektronických zařízení s prodejní plochou nejméně 400 metrů čtverečních a prodejci potravin s prodejní plochou nejméně 800 metrů čtverečních, kteří pravidelně prodávají elektrická a elektronická zařízení, jsou povinni bezplatně odebrat staré zařízení i bez nákupu nového spotřebiče, pokud starý spotřebič není větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Dovozce nabízí možnost zpětného odběru přímo v obchodech a velkoobchodech. Informace o místních možnostech zpětného odběru získáte také u svého prodejce. Pokud vaše staré zařízení obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před vrácením.

Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do tříděného sběru.

V případě trvale instalovaných dobíjecích baterií uveďte při likvidaci přístroje, že obsahuje

dobíjecí baterii.

Pokud hledáte jiné způsoby likvidace starých spotřebičů, obraťte se na místní nebo městský úřad.

Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, na tento přístroj máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Uchovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento doklad je zapotřebí jako doklad o koupi. Pokud se během 3 let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během 3 lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle přísných kvalitativních směrnic a před expedicí svědomitě kontrolován. Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na

poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka propadá, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterých je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Výrobek je vhodný pouze pro domácí kutily a není určen pro komerční použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování Vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku.
- Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu Vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.
- Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem následně uvedené servisní oddělení.
- Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Na adrese **www.walteronline.com/service** si můžete stáhnout tuto příručku a mnoho dalších, videa výrobků a software.

Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na předposlední straně tohoto návodu.



Kazalo

Obseg dobave / Oznake sestavnih delov	55	Uporaba	60
Splošno	55	Nastavitev stikala na plavač.....	60
Preberite navodila za uporabo in jih shranite.....	55	Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport	60
Razlaga znakov.....	55	Vzdrževanje.....	60
Varnost	56	Čiščenje.....	61
Predvidena uporaba.....	56	Shranjevanje za dalj časa.....	61
Splošna varnostna navodila.....	56	Transport.....	61
Posebna varnostna opozorila za uporabo črpalke za umazano vodo.....	57	Odpravljanje napak	62
Pred uporabo	58	Tehnični podatki	63
Preverjanje izdelka in obsega dobave.....	58	Reciklaža	64
Montaža črpalke.....	58	Odstranite embalažo, papir in tiskovine.....	64
Tlačna cev 25 mm (1") (Sl. A).....	59	Odstranjevanje izdelka med odpadke.....	64
Tlačna gibka cev 38 mm (1½") (Sl. B).....	59	Garancija	64
Vtični sistem za tlačno cev (G1 G1 ½) (Sl. C).....	59	Izjava o skladnosti	65
Tlačna cev (G1 G1 ½).....	59		
Električni priklop.....	59		

Obseg dobave / Oznake sestavnih delov

1. Ročaj
2. Električni kabel z električnim vtičem
3. Pritrdilni vijaki za sesalni koš, 6x
4. Stikalo na plavač
5. Sesalni koš s sesalnimi odprtini
6. Povezovalni priključek
7. Kotni spoji
8. Adapter tlačne cevi
9. Odzračevalni ventil
10. Držalo stikala na plavač
11. Žična vrv
12. Adapter za vrtno cev, 2x

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

⚠ OPOZORILO!

Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.

NAPOTEK!

Svari pred morebitno gmotno škodo.



izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki jih je treba uporabljati.



Preberite navodila za uporabo.



Potopna globina: 7 m

Splošno

Preberite navodila za uporabo in jih shranite

Ta navodila za uporabo sodijo k tej črpalki za umazano vodo 1100 W (v nadaljevanju le »črpalka za umazano vodo« ali »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za varnost, uporabo in nego. Preden začnete uporabljati ta izdelek, morate natančno prebrati navodila za uporabo. Še posebej pazite na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje izdelek. Če boste izdelek predali tretjim, jim izročite obvezno tudi ta navodila za uporabo. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu za poznejšo referenco.

Ta navodila za uporabo so na voljo v digitalni obliki tudi na proizvajalčevem servisu.

Revizija: ID 001 - 2021-12 - REV001

Oznaka modela je kombinacija črk in števil:

WWS - **SWP** **1100** - **L01**
Dajalec v promet Izdelek (GER) Moč Različica

Dajalec v promet = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Izdelek (GER)** = Črpalka za umazano vodo (SWP); **moč** = 1100 W; **različica** = L01

Varnost

Predvidena uporaba

Izdelek je izključno namenjen zasebnim uporabnikom za domača opravila in za naslednje namene:

- za črpanje vode pri poplavih;
- za prečrpavanje in črpanje vode iz posod;
- za odjem vode iz vodnjakov in jaškov;
- ta črpalka za umazano vodo je namenjena za črpanje vode iz čolnov in jaht;
- za časovno omejeno prezračevanje in obtok vode.

Ta izdelek ni primeren za črpanje pitne vode.

Vsaka drugačna uporaba je izrecno izključena in velja kot uporaba, ki ni predvidena. Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za poškodbe, izgube ali škodo, ki je nastala zaradi uporabe v nasprotju s predpisi ali napačne uporabe. Možni primeri za uporabo v nasprotju s predvideno ali napačno uporabo so:

- uporaba izdelka v druge namene, kot je predvidene;
- neupoštevanje varnostnih navodil in opozoril ter navodil za montažo, obratovanje, vzdrževanje in nego, ki so v teh navodilih za uporabo;
- uporaba opreme in nadomestnih delov, ki niso predvideni za ta izdelek;
- popravila izdelka, ki jih izvajajo tretji in ne proizvajalec ali strokovnjak;
- obrtna, rokodelska ali industrijska uporaba izdelka.
- če izdelek upravljajo ali vzdržujejo osebe, ki niso seznanjene z uporabo izdelka in/ali nevarnostmi, ki so povezane s tem.

Opremo uporabljajte v skladu s temi navodili. Napake zaradi neupoštevanja napotkov v teh navodilih imajo lahko za posledico težje telesne poškodbe ter izgubo garancije. Upoštevajte veljavne krajevne in nacionalne predpise za uporabo tega izdelka. Nikoli ne spreminjajte izdelka. Vsako spreminjanje izdelka je lahko nevarno in je prepovedano.

Neupoštevanje varnostnih navodil ter navodil za montažo in uporabo črpalke za umazano

vodo se šteje kot zloraba. Pridrži se je treba vseh predpisov glede zdravja in varnosti, ki se uporabljajo. Pridrži se je treba vseh drugih območnih in nacionalnih zakonov, ki se uporabljajo. Črpalke za umazano vodo ni dovoljeno spreminjati. Vsaka izvedena sprememba poveča tveganje poškodbe ali gmotne škode.

Splošna varnostna navodila

⚠ OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. *Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude poškodbe.*

Varnostna navodila in napotke skrbno shranite za morebitno poznejšo rabo.

- a) Črpalko za umazano vodo priklopite le, če se ujema električna napetost vtičnice s podatkom na tipski ploščici.
- b) Črpalko za umazano vodo priklopite le na dobro dostopno vtičnico, da bi jo lahko v primeru motnje takoj odklopili od električnega omrežja.
- c) Zagotovite, da bo vtičnica v območju, varnim pred poplavi.
- d) Črpalko za umazano vodo uporabljajte v bazenih, ribnikih v njunima zaščitnima območjima le z napravo na diferenčni tok s sprožilnim nazivnim tokom do največ 30 mA.
- e) Črpalke ne uporabljajte, če so v bazenu, ribniku iz katerih je treba izčrpati vodo, ali v njuni bližini ljudje.
- f) Črpalke ne uporabljajte, če ima vidne poškodbe, ali če sta poškodovana električni kabel oz. električni vtič.
- g) Pred vsako uporabo preverite, ali na črpalki ni vidnih poškodb.
- h) Nikoli ne popravljajte poškodovanega električnega kabla.
- i) Če je poškodovan električni

- kabel črpalke**, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba; le tako boste preprečili ogrožanje.
- j) **Ohišja ne odpirajte**, ampak popravilo vselej prepustite strokovnjakom. Za to se obrnite na strokovno delavnico. Pri popravilih, ki ste jih opravili sami, nepravilnem priklopu ali napačni uporabi, so izključene jamstvene in garancijske pravice.
 - k) **Pri popravilih je dovoljeno uporabljati samo dele, ki ustrezajo prvotnim podatkom naprave.** V tej črpalki so električni in mehanski deli, ki so pomembni za zaščito proti virom nevarnosti.
 - l) **Ne odstranite ali zakrijte (opozorilnih) simbolov**, ki so nameščeni na črpalki.
 - m) **Če (opozorila) napotki na črpalki niso več čitljivi**, jih je treba takoj zamenjati.
 - n) **Črpalke ni dovoljeno uporabljati z zunanjim merilnikom časa ali ločenim sistemom za upravljanje na daljavo.**
 - o) **Ne uporabljajte kablskih podaljškov.**
 - p) **Električnega vtiča nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.**
 - q) **Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.**
 - r) **Električnega vtiča nikoli ne izvlecite iz vtičnice s kablom**, ampak ga vedno primate za vtič.
 - s) **Električnega kabla nikoli ne uporabljajte kot nosilni ročaj**, za pritrditev ali za transport črpalke.
 - t) **Črpalke, vtiča in električnega kabla ne imejte v bližini odprtega ognja ali vročih površin.**
 - u) **Električni kabel položite tako, da ne bo past za spotikanje.**
 - v) **Električnega kabla ne prepognite in ga ne polagajte prek ostrih robov.**
 - w) **Če ste v vodi se nikoli ne dotikajte črpalke.** Pred premikanjem črpalke izvlecite električni vtič.
 - x) **Zagotovite, da otroci ne bodo vtikali nobenih predmetov v črpalko.**
 - y) **Če črpalke ne uporabljate, jo čistite, ali če pride do motenj, jo izključite** in izvlecite električni vtič iz vtičnice.

Posebna varnostna opozorila za uporabo črpalke za umazano vodo.

OPOZORILO!

Nevarnosti za otroke in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi zmožnostmi (na primer delno invalidne, starejše osebe z omejenimi fizičnimi in duševnimi zmožnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

- a) **To črpalko lahko uporabljajo otroci nad 8 let starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali ki nimajo zadostnih izkušenj in znanja**, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe te naprave.
- b) **Otroci se ne smejo igrati s črpalko.** Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora.
- c) **Otrokom, mlajšim od osem let ne dovolite v bližino črpalke in priključnih kablov.** Delujoče črpalke nikoli ne pustite brez nadzora.
- d) **Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z embalažo.** Otroci se lahko med igro zapletejo in se zadušijo.

- e) Električni kabel ne sme priti v stik z ostrimi robovi ali vročimi površinami.
- f) Črpalke nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (npr. ogrevanju, sončnim žarkom itd.) ali vremenskim vplivom (npr. dežju, mrazu itd.).
- g) Črpalke ne uporabljajte več, če imajo plastični sestavni deli črpalke razpoke ali so počeni, ali pa so deformirani. Strokovnjak naj zamenjat poškodovane sestavne dele z originalnimi nadomestnimi deli.
- h) Upoštevajte, da ob uhajanju maziva v črpalke lahko povzroči onesnaženje vode, v kateri je črpalke.
- i) S črpalke ne črpajte agresivnih, kemičnih ali abrazivnih tekočin.
- j) Črpalke ne sme črpati na suho.
- k) Črpalke ne sme nikoli delovati brez skrbno nameščene kotne povezave na odprtinah za iztekanje vode.

Pred uporabo

⚠ OPOZORILO!

Izdelka ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju. Izdelek uporabljajte le v temperaturi okolja med 10 - 40 °C.

Pred začetkom nastavljanja, nameščanja ali odstranjevanja izdelka in pred vzdrževanjem, obvezno ločite izdelek od vira toka.

Preverjanje izdelka in obsega dobave

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve! Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zaužitja ali vdihavanja folij. Otrokom ne dovolite v bližino folij embalaže.

- Vzemite izdelek in opremo iz embalaže.
- Preverite, ali je paket popoln (glejte poglavje: »Obseg dobave / oznake delov«).
- Preverite ali izdelek oz. oprema niso poškodovani.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali manjkajo sestavni deli. Prek servisne delavnice, navedene na garancijski kartici se obrnite se na proizvajalca.

Montaža črpalke

Za montažo potrebujete naslednje pripomočke (niso priloženi):

- za premično namestitev ena tlačna gibka cev 25 mm (1") do 38 mm (1½"), ročno žago ali nož z zobci;
- za fiksno namestitev tlačno cev s protipovratnim ventilom;
- Kotno povezavo **7** za adapter **8** privijte na priključek za kotno povezavo.
- Adapter tlačne cevi privijte na kotno povezavo.
- Pritrdilno vrv pritrdite na ročaj **1** črpalke.

Alternativno :

- Črpalke obesite z vrvjo **11** ali verigo na ročaju v zbiralnik vode.
- Zagotovite, da bo stikalo na plavač plavalo v vodi nad črpalke.

Tlačna cev 25 mm (1") (Sl. A)

- Na tlačno cev namestite ustrezno cevno objemko.
- Tlačno cev natakните na adapter tlačne cevi **8**.
- Cevno objemko namestite tako, da bo ležala nad tlačno cevjo in adapterjem.
- Trdno zategnite cevno objemko.

Tlačna gibka cev 38 mm (1½") (Sl. B)

Za boljši pretok je treba skrajšati adapter za tlačno cev.

- Na prikazanem mestu prerežite adapter tlačne cevi.
- Na tlačno cev namestite ustrezno cevno objemko.
- Tlačno cev natakните na adapter tlačne cevi.
- Cevno objemko namestite tako, da bo ležala nad tlačno cevjo in adapterjem.
- Trdno zategnite cevno objemko.

Vtični sistem za tlačno cev (G1 | G1 ½) (Sl. C)

Na adapter tlačne cevi lahko pritrdite vtični sistem 25 mm (1") in 38 mm (1½"), ki vam omogoča, da tlačno cev vtaknete ali odstranite.

- Na prikazanem mestu prerežite adapter tlačne cevi.
- Vtični sistem privijte na adapter tlačne cevi.
- Nasprotni kos vtičnega sistema namestite na tlačno cev in združite oba dela.

Tlačna cev (G1 | G1 ½)

Namestite lahko tlačno cev 25 mm (1") ali 38 mm (1,5").

- Privijte
 - tlačno cev 25 mm (1") s protipovratnim ventilom na navoj adapterja za tlačno cev **8**.
 - 38 mm (1,5") tlačno cev s protipovratnim ventilom na navoj kotne povezave **7** za adapter tlačne cevi.

Zaradi protipovratnega ventila voda ne more teči nazaj, ko je črpalka izklopljena.

Električni priklop

NAPOTEK!

Ob uporabi mora kabelski podaljšek ustrezati vrsti zaščite črpalke.

Črpalka za umazano vodo je zgrajena za obratovanje z enofaznim izmeničnim tokom 220-240 V~ / 50 Hz. Pred priklopom vrtno črpalke se prepričajte, ali se obstoječa električna napetost ujema z električno napetostjo, ki je navedena na tipski ploščici. Če delovno območje ni v bližini električnega priključka, morate uporabiti kabelski podaljšek z zadostnim presekom (min. 1,5 mm²). Kabelski podaljšek naj bo po možnosti čim krajši. Pred zagonom montirajte vrtno črpalko v celoti.

12

Uporaba

NAPOTEK!

Črpalke ne montirajte na tlačno cev ali električni kabel tako, da visi prosto. Upoštevajte največjo potopno globino 8 m. Upoštevajte največjo višino črpanja 8 m. Zagotovite, da temperatura vode ne bo presegala 35 °C.

- Preverite ali je tlačna napeljava (tlačna gibka cev oz. tlačna cev) nameščena trdno na črpalke.
- Zagotovite, da je območje, ki ga želite izčrpati, veliko najmanj 50 × 50 × 50 cm, da se lahko stikalo na plavač **4** premika prosto
- Preverite, ali na tleh ni mulja ali druge umazanije.
- Črpalke potopite v vodo poševno, da na sesalnih odprtinah sesalnega koša **5** ne morejo nastajati zračni mehurčki. Sicer črpalke ne more vsesati umazane vode.
- Če je črpalke potopljena v celoti, jo postavite pokončno.
- Črpalke spustite s pritrdilno vrvjo **11** počasi na dno.
- Ob majhni ravni vode opravite poskusni zagon.
- Zagotovite, da stoji črpalke trdno na tleh območja, ki ga želite izčrpati (npr. dno bazena, dno jaska itd.). Ob potapljanju črpalke v vodo lahko zračni mehurčki uhajajo prek odzračevalnega ventila **9**. To je običajni postopek in ne predstavlja poškodbe črpalke.

Nastavitev stikala na plavač

NAPOTEK!

Pazite, da bo razdalja med stikalom na plavač in držalom stikala na plavač dovolj velika. Pazite, da se stikalo na plavač pred izklopom črpalke ne bo dotikalo tal. To lahko povzroči, da bo črpalke delovala na suho. Zaradi stikala na plavač **4** se črpalke samodejno vklopi in izklopi. Če se stikalo na plavač potopi, se črpalke samodejno izklopi. Če stikalo na plavač izplava, se črpalke samodejno vklopi.

Stikalo na plavač je treba nastaviti tako, da je mogoč takojšnji zagon. To pomeni, da mora biti omogočeno, da stikalo na plavač rahlo izplava in se potopi.

- Stikalo na plavač nastavite na zeleno dolžino tako, da ga vtaknete v držalo stikala na plavač **10**.
- Da bi bila trenutek vklopa in izklopa blizu, nastavite kabel čim krajše.
- Da bi bila trenutek vklopa in izklopa daleč narazen, nastavite kabel čim daljše.

Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport

⚠ OPOZORILO!

Pred vsakim nastavljanjem, servisiranjem ali popravili izvlecite električni vtič polnilnika in odstranite akumulator.

Vzdrževanje

Izdelka v glavnem ni treba vzdrževati.

Uporabljajte le proizvajalčeve nadomestne dele / opremo oz. tisto pooblaščenih specializiranih proizvajalcev.

Popravila naj izvaja le strokovnjak ali pooblaščen servis. Strokovnjaki so osebe z ustrežno strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede sestave in ustroj izdelka ter se spoznajo na varnostne predpise.

Redno preverjajte črpalke za umazano vodo ali ni obrabljena in poškodovana, najmanj pa enkrat na mesec.

Pri premični uporabi je treba črpalke očistiti po vsaki uporabi s čisto vodo.

- Pred čiščenjem izvlecite električni vtič **2** iz vtičnice.
- Črpalko izvlecite s pritrdilni vrvjo iz vode.
- Odvijte tlačno cev, adapter za tlačno cev **8** in kotno povezavo za adapter **7**, če so nameščeni.
- Odstranite vlakna, ki so se sprijela v sesalnem košu 5.
- S krpo in čisto vodo očistite črpalko, tlačno cev, stikalo na plavač **4** in adapter za tlačno cev.
- Trdovratno umazanijo odstranite z mehko krtačo in razredčilom.
- S curkom vode odstranite kosmiče in vlaknaste delce, ki so se nabrali na črpalki.
- Črpalko potopite v čisto vodo in vtaknite električni vtič v vtičnico. Dvignite stikalo na plavač in s tem splaknite notranjost črpalke.

Čiščenje kolesa z lopaticami

NAPOTEK!

Črpalke ne postavljajte in podpirajte na kolesu z lopaticami.

- Pred čiščenjem izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- Črpalko izvlecite s pritrdilni vrvjo iz vode.
- Odvijte tlačno cev, adapter za tlačno cev **8** in kotno povezavo za adapter, če so nameščeni.
- Odvijte pritrdilne vijake sesalnega koša in snemite sesalni koš. Pokaže se kolo z lopaticami.
- Z roko odstranite grobo umazanijo in očistite kolo z lopaticami s čisto vodo.
- Sesalni koš znova namestite na črpalko in se prepričajte, ali se luknje za vijake prekrivajo.
- Sesalni koš privijte s pritrdilnimi vijaki, ki so namenjeni za sesalni koš.

Čiščenje

⚠ OPOZORILO!

Pazite, da nobena tekočina ne vdre v notranjost izdelka.

- Črpalko za umazano vodo je treba očistiti po potrebi, najmanj pa enkrat na mesec. Za čiščenje temeljito splaknite z vodo črpalko za umazano vodo.
- Izdelek očistite z vlažno krpo. Nikakor ne uporabljajte ostrih sredstev in/ali sredstev za čiščenje, ki praskajo, ali razredčil. Počakajte, da se nato vsi sestavni deli popolnoma posušijo.
- Poskrbite, da bodo prezračevalne reže ostale odprte.
- Ohišje redno čistite z mehko krpo.

15

Shranjevanje za dalj časa

- Preden boste izdelek shranili, ga očistite (glejte poglavje »Čiščenje«).
- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na varnem, hladnem, suhem in dobro prezračevanem mestu, v originalni embalaži in izven dosega otrok.
- Izdelek shranite pri temperaturi okolja od 0 - 40 °C.

Transport

- Izdelek nosite vedno tako, da ga držite za ročaj, predviden za nošnjo.
- Izdelek prevažajte na naslednji način, zaščiteni pred udarci in vibracijami ter v originalni embalaži.

Odpravljanje napak

Težava	Možen vzrok	Odpravljanje
Črpalka deluje, a ne črpa.	Sesalni koš s sesalnimi odprtini 5 je blokiran.	Izvalcite električni vtič iz vtičnice in sprostite blokado.
	Črpalka vsesa zrak?	Med potapljanjem v vodo držite črpalko poševno.
	Črpalko blokirajo drugi predmeti ali delci.	Očistite črpalko.
	Tlačna cev je upognjena.	Zagotovite, da tlačna cev ne bo upognjena.
Črpalka ustvarja med delovanjem nenavadni glasni hrup	Črpalka vsesa zrak.	Zagotovite, da bo na voljo dovolj vode.
		Stikalo na plavač 4 nastavite na pravo dolžino. Med potapljanjem v vodo držite črpalko poševno.
Črpalka se ne izklopi	Stikalo na plavač ne doseže spodnjega položaja.	Električni vtič izvalcite iz vtičnice. Zagotovite, da se bo stikalo na plavač lahko dovolj premikalo.
	Stikalo na plavač je pokvarjeno.	Kontaktirajte z našo servisno službo
Črpalka ne deluje.	Električni vtič ni pravilno vtaknjen.	Preverite, ali je električni vtič pravilno vtaknjen.
	V vtičnici ni električne napetosti.	Preverite, ali je napetost v električni vtičnici.
	Motor je pregret zaradi previsoke temperature vode.	Zagotovite, da temperatura vode ne bo presegla 35 °C.
	Stikalo na diferenčni tok je sprožilo.	Ponastavite stikalo na diferenčni tok. Če bo stikalo na diferenčni tok znova sprožilo, kontaktirajte z našo servisno službo.
	Motor je pokvarjen.	Kontaktirajte z našo servisno službo
	Stikalo na plavač je pokvarjeno.	Kontaktirajte z našo servisno službo
	Stikalo na plavač ne vklaplja/izklaplja.	Stikalo na plavač premaknite na višji položaj.

Izčrpana količina je premajhna.	Višina črpanja je bila prekoračena.	Upoštevajte največjo dovoljeno višino sesanja 8 m.
	Sesalni koš s sesalnimi odprtinami 5 je blokiran.	Izvlecite električni vtič iz vtičnice in sprostite blokado.
	Premer tlačne cevi je premajhen.	Uporabite tlačno cev z večjim premerom.
	Tlačna cev je blokirana ali upognjena.	Sprostite blokado in zagotovite, da tlačna cev ne bo upognjena.
	Tlačna cev ne tesni.	Vijačne povezave zategnite z roko. Zatesnite tlačno cev.
Črpalka se po krajšem času izklopi.	Lebdeči delci v umazani vodi so preveliki.	Zagotovite, da lebdeči delci v umazani vodi ne bodo prekoračili 35 mm.
	Zaščitno stikalo motorja izklopi črpalko zaradi prevelike onesnaženosti vode.	Izvlecite vtič iz vtičnice, očistite črpalko (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje« in jašek.
	Temperatura vode je previsoka.	Zagotovite, da temperatura vode ne bo preseгла 35 °C.

15

Tehnični podatki

Model	WWS-SWP1100-L01
Priklop na omrežje	220-240 V~/ 50Hz
Nazivna moč	1100 W
Zmogljivost	20.000 litrov/uro / 20 m ³ /h
Maksimalna višina črpanja	8 m
Maksimalna potopna globina	7 m
Maksimalna vklopna višina	67 cm
Najmanjša višina črpanja	5 cm
Premer priključka tlačne gibke cevi	1" = 25 mm G1 = 33 mm 1 ½" = 38 mm G1 ½ = 47,8 mm
Dolžina električnega kabla	10 m
Dolžina pritrdilne vrvi	8 m
Vrsta zaščite	IPX8

Reciklaža

Odstranite embalažo, papir in tiskovine



Embalažo, papir in tiskovine zavržite v skladu z vrsto materiala in lokalnimi predpisi, ki veljajo na vašem območju.

Odstranjevanje izdelka med odpadke



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da tega aparata po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med

običajne gospodinjske odpadke, temveč ga morate oddati na posebej za to določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje odpadkov. Ta odstranitev med odpadke je za vas brezplačna. Varujte okolje in ga pravilno odstranite med odpadke.

Za nemški trg velja naslednje:

Ob nakupu novega aparata imate pravico vrniti prodajalcu ustrezni stari aparat. Trgovci z električno in elektronsko opremo s prodajno površino najmanj 400 kvadratnih metrov in trgovci na drobno z živili s prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki redno prodajajo električno in elektronsko opremo, morajo brezplačno prevzeti staro opremo tudi brez nakupa nove naprave, če stara naprava ni v kateri koli dimenziji večja od 25 cm. Uvoznik vam ponuja možnost prevzema neposredno v trgovinah in na blagovnicah. Za informacije o možnostih krajevnega prevzema se obrnite tudi na svojega prodajalca.

Če vaša stara naprava vsebuje osebne podatke ste sami ste jih dolžni izbrisati, preden vrnete napravo.

Če je to mogoče, ne da bi uničili staro napravo, odstranite stare baterije in sijalke, preden staro napravo oddate za odstranjevanje med odpadke, in jih oddajte v ločeno zbiranje.

Pri trajno nameščenih akumulatorskih baterijah navedite pri odlaganju med odpadke, da naprava vsebuje akumulatorsko baterijo.

Za druge načine odlaganja starih aparatov, se obrnite na lokalne ali mestne oblasti.

Garancija

Garancija podjetja Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Spoštovana uporabnica, spoštovani uporabnik, Za to napravo dajemo 3-letno garancijo od dneva nakupa. Ob pomanjkljivosti pri tem izdelku imate zakonske pravice do prodajalca izdelka. Te zakonske pravice niso omejene v garanciji, predstavljeni v nadaljevanju.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leti od dneva izročitve balga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za

- sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
 9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
 10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
 11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, Gewerbeparkstr.
9, 5081 Anif, Avstrija

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

- za vse zahteve imejte pripravljen blagajniški račun in številko izdelka, kot dokazilo o nakupu;
- številka izdelka je zapisana na tipski ploščici, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo (spodaj levo) ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani;
- če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju;
- na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je je označen kot pokvarjen in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je

Izjava o skladnosti

Izjavo EU o skladnosti boste našli na predzadnji strani teh navodil.

Sadržaj

Opseg isporuke / Nazivi dijelova.....	67	Uporaba	71
Općenito	67	Postavljanje plivajuće sklopke	71
Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu	67	Održavanje, čišćenje,	
Značenje simbola	67	skladištenje i transport.....	72
Sigurnost	67	Održavanje.....	72
Namjenska uporaba	67	Čišćenje.....	72
Opće sigurnosne napomene.....	68	Skladištenje	72
Posebne sigurnosne napomene za		Transport.....	72
rad vaše pumpe za onečišćenu vodu	69	Otklanjanje grešaka.....	73
Prije uporabe	70	Tehnički podaci	74
Provjera proizvoda i opsega dostave	70	Recikliranje	75
Instalacija pumpe	70	Zbrinite ambalažu, papir i tiskovine.....	75
Tlačno crijevo 25 mm (1") (sl. A)	70	Odlaganje proizvoda.....	75
Tlačno crijevo 38 mm (1½")		Jamstvo	75
(sl. B)	70	Izjava o sukladnosti.....	76
Utični sustav za tlačno crijevo			
(G1 G1½) (sl. C)	70		
Tlačna cijev (G1 G1½)	71		
Mrežni priključak.....	71		

Opseg isporuke / Nazivi dijelova

1. Ručka
2. Strujni kabel s utikačem
3. Pričvrsni vijci za košaru za usisavanje, 6x
4. Plivajuća sklopka
5. Košara za usisavanje s otvorima za usisavanje
6. Priklučak za povezivanje
7. Kutna spojnica
8. Adapter za tlačno crijevo
9. Ventil za odzračivanje
10. Držać plivajuće sklopke
11. Uže
12. Brze spojke G1 (33,3 mm), 2x

Općenito

Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu

Ove upute za uporabu pripadaju ovoj pumpi za onečišćenu vodu 1100 W (u daljnjem tekstu samo „pumpa za onečišćenu vodu” ili „proizvod”). One sadržavaju važne informacije o sigurnosti, uporabi i održavanju. Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije korištenja proizvodom. Posebno pripazite na sigurnosne napomene i upozorenja. Nepridržavanje odredbi u ovim uputama za uporabu može uzrokovati teške ozljede ili oštećenja proizvoda. Ako proizvod prosljeđujete trećim osobama, obvezno im uručite i ove upute za uporabu. Ove upute za uporabu čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju primjenu.

Ove upute za uporabu dostupne su u digitalnom obliku i u servisu proizvođača.

Revizija: ID 001 - 2021-12 - REV001

Značenje simbola

Sljedeći simboli i oznake opasnosti upotrebljavaju se u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.

⚠ UPOZORENJE! Odnosi se na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili teške ozljede.

⚠ NAPOMENA! Upozorava na moguću materijalnu štetu.



Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve primjenjive propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.



Pročitajte upute za uporabu.



Dubina uranjanja: 7 m



Oznaka modela kombinacija je slova i brojki:

WWS - **SWP** **1100** - **L01**
Distributer Proizvod (HR) Snaga Verzija

Distributer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **proizvod (HR)** = pumpa za onečišćenu vodu (SWP); **snaga** = 1100 W; **verzija** = L01

Sigurnost

Namjenska uporaba

Ova pumpa za onečišćenu vodu namijenjena je isključivo za privatnu uporabu u području hobija i „uradi sam” za sljedeće svrhe:

- za odvodnjavanje u slučaju poplave,
- za prepumpavanje i ispumpanje spremnika,
- za vađenje vode iz bunara i šahtova.
- Ova pumpa za onečišćenu vodu namijenjena je za odvodnjavanje brodova i jahti.
- za privremeno prozračivanje i prenošenje vode.

Ovaj proizvod nije prikladan za pumpanje pitke vode.

Sve su ostale primjene izričito isključene i smatraju se nenamjenskom uporabom. Proizvođač ili prodavač ne snosi odgovornost za ozljede, gubitke ili štetu uzrokovane nenamjenskom ili pogrešnom uporabom. Mogući primjeri nenamjenske ili pogrešne uporabe:

- uporaba proizvoda za druge svrhe osim onih za koje je namijenjen,
- nepridržavanje sigurnosnih napomena i upozorenja, kao i uputa za montažu, rad, održavanje i njegu koje su sadržane u ovom priručniku,
- uporaba pribora i zamjenskih dijelova koji nisu namijenjeni za ovaj proizvod,
- popravak proizvoda koji provodi netko tko nije proizvođač ili stručnjak,
- komercijalna, obrtnička ili industrijska uporaba proizvoda,
- rukovanje ili održavanje koje provode osobe koje nisu upoznate s rukovanjem proizvodom i/ili ne razumiju opasnosti koje su povezane s tim.

Koristite se priborom u skladu s ovim uputama. Nepridržavanje uputa sadržanih u ovom priručniku može dovesti do teških ozljeda ili gubitka jamstva. Pridržavajte se važećih lokalnih ili nacionalnih odredbi o uporabi ovog proizvoda. Nikad ne provodite promjene na proizvodu. Svaka promjena na proizvodu može biti opasna i zabranjena je. Nepridržavanje sigurnosnih napomena i napomena za montažu i uporabu pri uporabi ove pumpe za onečišćenu vodu smatra se zlouporabom. Morate se pridržavati svih važećih zdravstvenih i sigurnosnih pravila. Morate se pridržavati i svih ostalih važećih regionalnih i nacionalnih zakona. Ova pumpa za onečišćenu vodu ne smije se mijenjati. Svaka promjena povećava rizik od ozljede ili materijalne štete.

Opće sigurnosne napomene

⚠ UPOZORENJE!

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Nepoštivanje sigurnosnih napomena i uputa može prouzročiti električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sve sigurnosne napomene i upute sačuvajte za buduću uporabu.

- a) **Priključite pumpu samo ako se mrežni napon utičnice poklapa s podatkom navedenim na tipskoj pločici.**
- b) **Priključite pumpu samo na lako dostupnu utičnicu kako biste je u slučaju smetnje brzo mogli odvojiti od električne mreže.**
- c) **Uvjerite se da se utičnica nalazi u području koje je sigurno od poplave.**
- d) **Puštajte pumpu u pogon na bazenima, vrtnim jezerima i u njihovom zaštićenom području samo uz sklopku za zaštitu od struje kvara s nazivnom strujom do maksimalno 30 mA.**
- e) **Ne puštajte pumpu u pogon ako se osobe nalaze u bazenu, vrtnom jezeru ili području koje je potrebno ispumpati.**
- f) **Ne puštajte pumpu u pogon ako na njoj postoje vidljiva oštećenja ili ako je mrežni kabel odnosno mrežni utikač neispravan.**
- g) **Prije svake uporabe provjerite postoje li na pumpi vidljiva oštećenja.**
- h) **Nikad ne popravljajte oštećeni mrežni kabel.**
- i) **Ako je mrežni kabel pumpe oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova služba za korisnike ili osoba sa sličnom kvalifikacijom kako biste izbjegli opasnosti.**
- j) **Ne otvarajte kućište, prepustite popravak stručnjacima. U tom slučaju obratite se specijaliziranom servisu. U slučaju samostalno provedenih popravaka, nestručnog priključivanja ili pogrešne uporabe isključeni su zahtjevi da proizvođač preuzme odgovornost i prava na jamstvo.**
- k) **Pri popravljanju je dopušteno upotrebljavati samo dijelove koji odgovaraju izvornim podacima uređaja. U ovoj pumpi nalaze se električni i mehanički dijelovi koji su neizostavni za zaštitu od izvora opasnosti.**
- l) **Ne uklanjajte i ne prekrivajte simbole (upozorenja) koji se nalaze na pumpi.**
- m) **Ako simboli (upozorenja) na pumpi više nisu čitljivi, potrebno ih je odmah zamijeniti.**

- n) Pumpa se ne smije puštati u pogon pomoću vanjskog vremenskog uklopnog sata ili zasebnog sustava za daljinsko upravljanje.
- o) Ne upotrebljavajte produžne kabele.
- p) Ne uranjajte mrežni utikač u vodu ili druge tekućine.
- q) Nikad ne dodirujte mrežni utikač vlažnim rukama.
- r) Nikad ne izvlačite mrežni utikač iz utičnice povlačeći za mrežni kabel, nego uvijek držite mrežni utikač.
- s) Nikad ne upotrebljavajte mrežni kabel kao ručku za nošenje, za pričvršćivanje ili transport pumpe.
- t) Pumpu, mrežni utikač i mrežni kabel držite podalje od otvorenog plamena i vrućih površina.
- u) Položite mrežni kabel tako da ne postoji opasnost od spoticanja.
- v) Mrežni kabel nemojte savijati i postavljati iznad oštih rubova.
- w) Nikad ne dodirujte pumpu dok se ona nalazi u vodi. Prije premještanja pumpe izvucite mrežni utikač.
- x) Pobrinite se da djeca ne umeću predmete u pumpu.
- y) Kad ne upotrebljavate pumpu, kad je čistite ili ako se pojavi smetnja, uvijek isključite pumpu i izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- a) Ovu pumpu smiju upotrebljavati djeca u dobi od osam i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu pumpe te razumiju opasnosti koje proizlaze iz toga.
- b) Djeca se ne smiju igrati pumpom. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- c) Djecu mlađu od osam godina držite podalje od pumpe i priključnog voda. Tijekom rada ne ostavljajte pumpu bez nadzora.
- d) Ne dopuštajte djeci da se igraju ambalažom. Djeca se tijekom igre mogu zaglaviti u njoj i ugušiti.
- e) Pazite da mrežni kabel ne dođe u dodir s oštrim rubovima ili vrućim dijelovima.
- f) Nikad ne izlažite pumpu visokoj temperaturi (npr. grijanje, sunčevo zračenje) ili vremenskim nepogodama (npr. kiša, mraz).
- g) Prestanite upotrebljavati pumpu ako su na plastičnim komponentama pumpe vidljive pukotine ili ako su se te komponente deformirale. Neka stručnjak zamijeni oštećene komponente isključivo prikladnim originalnim zamjenskim dijelovima.
- h) Imajte na umu da u slučaju istjecanja sredstva za podmazivanje unutar pumpe može doći do onečišćenja vode u kojoj se pumpa nalazi.
- i) Pomoću pumpe ne pumpajte agresivne ili abrazivne tekućine ili kemikalije.
- j) Ne upotrebljavajte pumpu u suhom načinu rada.
- k) Nikad ne puštajte pumpu u pogon bez pažljivo montiranog kutnog spoja na otvoru za ispuštanje vode.

Posebne sigurnosne napomene za rad vaše pumpe za onečišćenu vodu

⚠ UPOZORENJE!

Opasnosti za djecu i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (primjerice osobe s djelomičnim invaliditetom, starije osobe s ograničenim fizičkim i mentalnim sposobnostima) ili nedostatkom iskustva i znanja (primjerice stariju djecu).



Prije uporabe

⚠ UPOZORENJE!

Ne koristite se proizvodom u eksplozivnoj atmosferi. Koristite se proizvodom samo na temperaturama okoline između 10 i 40 °C.

Obvezno odvojite proizvod od izvora električne energije prije nego što postavite uređaj, umetnete ili zamijenite pribor ili provedete radove održavanja.

Provjera proizvoda i opsega dostave

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja! Postoji opasnost od gušenja uslijed gutanja ili udisanja folija. Držite foliju za pakiranje podalje od djece.

- Proizvod i pribor izvadite iz pakiranja.
- Provjerite je li opseg isporuke potpun (vidi poglavlje „Opseg isporuke / Nazivi dijelova“).
- Provjerite jesu li proizvod ili pribor oštećeni.
- U slučaju oštećenja ili nedostatka dijelova ne koristite se proizvodom. Obratite se proizvođaču putem adrese servisa koja je navedena na jamstvenoj kartici.

Instalacija pumpe

Za instalaciju su vam potrebna sljedeća pomoćna sredstva (nisu sadržana u opsegu isporuke):

- za nestacionarnu instalaciju tlačno crijevo od 25 mm (1") do 38 mm (1½"), ručna pila ili nazubljeni nož.
- za fiksnu instalaciju tlačna cijev s povratnim ventilom.
- Vijkom pričvrstite kutni spoj **7** za adapter za tlačno crijevo **8** na priključak za kutni spoj.
- Vijkom pričvrstite adapter za tlačno crijevo na kutni spoj.
- Pričvrstite uže za držanje na ručku **1** pumpe.

Alternativno:

- Pomoću užeta **11** ili lanca na ručki objesite pumpu tako da uđe u spremnik za vodu.
- Uvjerite se da plivajuća sklopka pliva u vodi iznad pumpe.

Tlačno crijevo 25 mm (1") (sl. A)

- Postavite prikladnu stezaljku za crijevo na tlačno crijevo.
- Utaknite tlačno crijevo u adapter za tlačno crijevo **8**.
- Pomaknite stezaljku za crijevo tako da se nalazi iznad tlačnog crijeva i komada adaptera.
- Vijkom pričvrstite stezaljku za crijevo.

Tlačno crijevo 38 mm (1½") (sl. B)

Radi boljeg protoka potrebno je skratiti adapter za tlačno crijevo.

- Na prikazanom mjestu prepilite adapter za tlačno crijevo.
- Postavite prikladnu stezaljku za crijevo na tlačno crijevo.
- Postavite tlačno crijevo na adapter za tlačno crijevo.
- Pomaknite stezaljku za crijevo tako da se nalazi iznad tlačnog crijeva i komada adaptera.
- Vijkom pričvrstite stezaljku za crijevo.

Utični sustav za tlačno crijevo (G1 | G1½) (sl. C)

Na adapter za tlačno crijevo možete pričvrstiti utični sustav 25 mm (1") i 38 mm (1½") koji vam omogućuje da priključite i odvojite tlačno crijevo.

- Na prikazanom mjestu prepilite adapter za tlačno crijevo.
- Vijkom pričvrstite utični sustav na adapter za tlačno crijevo.
- Postavite protukomad utičnog sustava na tlačno crijevo i utaknite oba dijela jedan u drugi.

Tlačna cijev (G1 | G1½)

Možete postaviti tlačnu cijev 25 mm (1") ili 38 mm (1,5").

- Vijkom pričvrstite
 - tlačnu cijev 25 mm (1") s povratnim ventilom na navoj adaptera za tlačno crijevo **8**.
 - tlačnu cijev 38 mm (1,5") s povratnim ventilom na navoj kutnog spoja **7** za adapter za tlačno crijevo.

Voda se ne može vraćati preko povratnog ventila kad je pumpa isključena

Mrežni priključak

NAPOMENA!

Ako koristite produžni kabel, trebao bi odgovarati razredu zaštite pumpe.

Pumpa za onečišćenu vodu izrađena je za pogon na jednofaznu izmjeničnu struju 220 – 240 V~ / 50 Hz. Provjerite odgovara li postojeći mrežni napon naponu navedenom na tipskoj pločici.

Ako se područje rada ne nalazi u blizini mrežnog priključka, potrebno je upotrijebiti produžni kabel s odgovarajućim presjekom (min. 1,5 mm²). Produžni kabel bi trebao biti što je moguće kraći. Vrtnu pumpu sastavite u potpunosti prije puštanja u rad.

Uporaba

NAPOMENA!

Nemojte montirati pumpu tako da slobodno visi na tlačnom crijevu ili mrežnom kabelu. Pridržavajte se maksimalne dubine uranjanja od 8 m. Pridržavajte se maksimalne visine pumpanja od 8 m. Uvjerite se da temperatura vode ne iznosi više od 35 °C.

- Provjerite je li tlačni vod (tlačno crijevo odnosno tlačna cijev) čvrsto montiran na pumpu.
- Uvjerite se da područje koje je potrebno ispumpati ima dimenzije od najmanje 50 × 50 × 50 cm kako bi se plivajuća sklopka **4** mogla slobodno pomicati.

- Uvjerite se da na podlozi nema mulja ili nekog drugog onečišćenja.
- Koso uronite pumpu u vodu tako da se na košari za usisavanje s otvorima za usisavanje **5** ne stvaraju mjehurići zraka. U protivnom pumpa ne može usisavati onečišćenu vodu.
- Kad pumpa potpuno uroni u vodu, uspravite je.
- Pomoću užeta za držanje **11** pustite pumpu da polako potone na dno.
- Ako je razina vode niska, provedite test pokretanja pumpe.
- Uvjerite se da pumpa čvrsto stoji na dnu područja koje je potrebno ispumpati (npr. dno bazena ili šahta). Pri uranjanju pumpe u vodu mjehurići zraka mogu izlaziti kroz ventil za odzračivanje **9**. To je normalan proces i ne predstavlja oštećenje pumpe.

Postavljanje plivajuće sklopke

NAPOMENA!

Pazite na to da razmak između plivajuće sklopke i držača plivajuće sklopke ne bude premalen. Pazite na to da plivajuća sklopka prije isključivanja pumpe ne dodiruje dno. To može dovesti do suhog rada pumpe. Pomoću plivajuće sklopke **4** pumpa se automatski uključuje i isključuje. Kad plivajuća sklopka potone, pumpa se automatski isključuje. Kad je plivajuća sklopka pritisnuta prema gore, pumpa se automatski uključuje.

Plivajuću sklopku potrebno je postaviti tako da je moguće odmah pustiti pumpu u pogon. To znači da se plivajuća sklopka mora lako moći podignuti i spustiti.

- Postavite željenu duljinu plivajuće sklopke tako što ćete je utaknuti u držač plivajuće sklopke **10**.
 - Kako bi razdoblje između uključivanja i isključivanja bilo kratko, skratite kabel.
 - Kako bi razdoblje između uključivanja i isključivanja bilo dugo, produljite kabel.



Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport

⚠ UPOZORENJE!

Izducite mrežni utikač punjača i uklonite bateriju prije svakog postavljanja, održavanja ili popravka.

Održavanje

Proizvod uglavnom ne zahtijeva održavanje. Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove / pribor proizvođača ili ovlaštenih stručnih radionica. Popravke smiju vršiti samo stručnjaci ili ovlaštene stručne radionice. Stručnjaci su osobe s odgovarajućom stručnom izobrazbom i iskustvom, koji poznaju zahtjeve konstrukcije i dizajn proizvoda i koji se razumiju u sigurnosne odredbe. Redovito, ali barem jednom mjesečno, provjeravajte ima li znakova trošenja i oštećenja na proizvodu.

U slučaju nestacionarne uporabe potrebno je nakon svake uporabe očistiti pumpu čistom vodom.

- Prije čišćenja izducite mrežni utikač **2** iz utičnice.
- Izducite pumpu iz vode pomoću užeta za držanje.
- Otpustite tlačno crijevo, adapter za tlačno crijevo **8** i kutni spoj za adapter **7** ako su instalirani.
- Uklonite sva vlakna koja su se zaplela oko košare za usisavanje **5**.
- Pumpu, tlačno crijevo, plivajuću sklopku **4** i adapter za tlačno crijevo očistite krpom i čistom vodom.
- Tvrdokorna onečišćenja uklonite pomoću meke četke i otapala.
- Mlazom vode uklonite vlakanca i vlaknaste čestice koje su se nataložile na pumpi.
- Uronite pumpu u čistu vodu i utaknite mrežni utikač u utičnicu. Podignite plivajuću sklopku i tako isperite unutrašnjost pumpe.

Čišćenje kotača s lopaticama

NAPOMENA!

Ne postavljajte pumpu na kotač s lopaticama i ne podupirite je njime.

- Prije čišćenja izducite mrežni utikač iz utičnice.
- Izducite pumpu iz vode pomoću užeta za držanje.
- Otpustite tlačno crijevo, adapter za tlačno crijevo **8** i kutni spoj za adapter ako su instalirani.
- Otpustite pričvrstne vijke za košaru za usisavanje i skinite košaru za usisavanje. Kotač s lopaticama se pojavljuje.
- Rukom uklonite gruba onečišćenja i očistite kotač s lopaticama čistom vodom.
- Postavite košaru za usisavanje na pumpu i uvjerite se da otvori za vijke leže jedan iznad drugoga.
- Pričvrstite košaru za usisavanje pričvrstnim vijcima za košaru za usisavanje.

Čišćenje

⚠ UPOZORENJE!

Pazite da u unutrašnjost proizvoda ne uđe tekućina.

- Proizvod treba čistiti po potrebi, ali najmanje jednom mjesečno. Kako biste ga očistili, proizvod temeljito isperite vodom.
- Čistite proizvod vlažnom krpom. Ni u kojem slučaju nemojte koristiti agresivna i/ili abrazivna sredstva za čišćenje ili otapala. Neka se svi dijelovi nakon toga u potpunosti osuše.
- Pazite da otvori za ventilaciju ostanu otvoreni.
- Redovito čistite kućište mekom krpom.

Skladištenje

- Očistite proizvod prije skladištenja (vidi poglavlje „Čišćenje“).
- U slučaju nekorištenja proizvod skladištite na sigurnom, hladnom, suhom i dobro prozračenom mjestu u originalnom pakiranju izvan doseg djece.
- Skladištite proizvod pri temperaturi okoline od 0 – 40 °C.

Transport

- Uvijek nosite proizvod držeći ručku predviđenu za to.
- Zaštitite proizvod od udara i vibracija tijekom transporta i transporta u originalnom pakiranju.

Otklanjanje grešaka

Problem	Mogući uzrok	Otklanjanje
Pumpa radi, ali ne ispušćava.	Košara za usisavanje s otvorima za usisavanje 5 je blokirana.	Izvucite mrežni utikač iz utičnice i otpustite blokadu.
	Pumpa usisava zrak.	Držite pumpu koso dok je uranjate u vodu.
	Drugi predmeti ili čestice blokiraju pumpu.	Očistite pumpu.
	Tlačno crijevo je savijeno.	Pazite na to da se tlačno crijevo ne savija.
Pumpa proizvodi neobično glasne zvukove pri radu	Pumpa usisava zrak.	Provjerite je li prisutno dovoljno vode. Postavite odgovarajuću duljinu plivajuće sklopke 4 . Držite pumpu koso dok je uranjate u vodu.
Pumpa se ne isključuje.	Plivajuća sklopka ne doseže donji položaj.	Izvucite mrežni utikač iz utičnice. Uvjerite se da se plivajuća sklopka može dovoljno pomicati.
	Plivajuća sklopka je neispravna.	Obratite se našoj službi za korisnike.
Pumpa ne radi.	Mrežni utikač nije pravilno utaknut.	Provjerite pravilan dosjed mrežnog utikača.
	Nema mrežnog napona na utičnici.	Provjerite ima li mrežnog napona na utičnici.
	Motor je pregrijan zbog previsoke temperature vode.	Pazite na to da temperatura vode ne bude viša od 35 °C.
	Aktivirala se zemljospojna sklopka	Postavite zemljospojnu sklopku u početni položaj. Ako se zemljospojna sklopka ponovo aktivira, obratite se našoj službi za korisnike.
	Motor je neispravan.	Obratite se našoj službi za korisnike.
	Plivajuća sklopka je neispravna.	Obratite se našoj službi za korisnike.
	Plivajuća sklopka se ne uključuje.	Postavite plivajuću sklopku u viši položaj.

Količina ispumpane vode je premala	Visina pumpanja je prekoračena.	Pridržavajte se maksimalne visine pumpanja od 8 m.
	Košara za usisavanje s otvorima za usisavanje 5 je blokirana.	Izvucite mrežni utikač iz utičnice i otpustite blokadu.
	Promjer tlačnog crijeva je premalen.	Upotrijebite tlačno crijevo s većim promjerom.
	Tlačno crijevo je blokirano ili savijeno.	Otpustite blokadu i pazite na to da se tlačno crijevo ne savija.
	Tlačno crijevo propušta.	Ručno pritegnite sve vijčane spojeve. Zabrtvite tlačno crijevo.
Pumpa se isključuje nakon kratkog rada.	Lebdeće čestice u onečišćenoj vodi su prevelike.	Pazite na to da lebdeće čestice u onečišćenoj vodi ne budu veće od 35 mm.
	Uređaj za zaštitu motora isključuje pumpu zbog prevelikog onečišćenja vode.	Izvucite mrežni utikač iz utičnice, očistite pumpu (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje”) i šaht.
	Temperatura vode je previsoka.	Pazite na to da temperatura vode ne bude viša od 35 °C.

Tehnički podaci

Model	WWS-SWP1100-L01
Mrežni priključak	220 – 240 V~/ 50 Hz
Nazivna snaga	1100 W
Kapacitet	20 000 litara/sat / 20 m ³ /h
Maksimalna visina pumpanja	8 m
Maksimalna dubina uranjanja	7 m
Maksimalna visina uključivanja	67 cm
Minimalna visina pumpanja	5 cm
Promjer priključka za tlačno crijevo	1" = 25 mm G1 = 33 mm 1 1/2" = 38 mm G1 1/2 = 47,8 mm
Duljina mrežnog kabela	10 m
Duljina užeta za držanje	8 m
Vrsta zaštite	IPX8

Recikliranje

Zbrinite ambalažu, papir i tiskovine



Ambalažu, papir i tiskani materijal odložite u skladu s vrstom materijala i lokalnim propisima koji vrijede na vašem području.

Odlaganje proizvoda



Susjedni simbol precrtane kante za smeće na kotačima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova Direktiva navodi da ovaj uređaj ne smijete odlagati s općim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog vijeka, već ga odnesite na posebno uspostavljeno sabirno mjesto, centar za reciklažu ili u tvrtku za zbrinjavanje otpada. Ovo zbrinjavanje je besplatno za vas. Zaštitite okoliš i pravilno ga zbrinite.

Za njemačko tržište vrijedi sljedeće:

Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj svom prodavaču. Trgovci na malo električnim i elektroničkim uređajima s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci hranom s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električne i elektroničke uređaje dužni su besplatno preuzeti stare uređaje, čak i ako nisu kupili novi uređaj, ako stari uređaj nije dimenzija većih od 25 cm. Uvoznik nudi mogućnosti povrata izravno u trgovinama i na tržnicama. Također kontaktirajte svog prodavača za informacije o lokalnim mogućnostima povrata.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite stare baterije ili akumulatore i svjetiljke prije nego što stari uređaj vratite na odlaganje i odnesite na odvojeno sabirno mjesto.

U slučaju fiksno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja navedite da uređaj sadrži akumulator.

Obratite se lokalnoj upravi ili gradskom uredu ako tražite druge načine zbrinjavanja stare opreme.

Jamstvo

Jamstvo tvrtke Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj proizvod dobivate 3 godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovog proizvoda imate zakonska prava prema prodavatelju proizvoda. Zakonska prava nisu ograničena našim jamstvom predstavljenim u sljedećem tekstu.

Uvjeti za jamstvo

Jamstvo započinje datumom kupnje. Dobro sačuvajte originalni račun. On je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako se unutar 3 godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojavi greška u materijalu ili proizvodnji, proizvod ćemo vam, prema svom odabiru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo pretpostavlja da su unutar razdoblja od 3 godine priloženi neispravni uređaj i potvrda o kupnji (račun) i da je ukratko opisano u čemu se sastoji nedostatak i kad se pojavio.

Ako naše jamstvo pokriva nedostatak, dobit ćete popravljen ili nov proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne produljuje se jamstvo.

Razdoblje jamstva i zakonski zahtjevi zbog nedostataka

Razdoblje jamstva se neće produljivati ispunjenjem jamstva. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Moguća oštećenja i nedostatke prisutne već pri kupnji potrebno je prijaviti odmah nakon otvaranja paketa. Popravci koji se provode nakon što istekne jamstvo naplaćuju se.

Opseg jamstva

Proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama za kvalitetu i savjesno ispitano prije isporuke.

Jamstvo pokriva greške u materijalu ili izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju i habanju te se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima ili oštećenje lomljivih dijelova, npr. prekidači, baterije ili dijelovi od stakla.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako se proizvod ošteti, ako se neispravno koristi ili održava. Za ispravno korištenje proizvoda morate se točno pridržavati svih navedenih uputa. Svrhe uporabe i radnje koje se ne preporučuju u uputama za uporabu ili na koje se upozorava obvezno je potrebno izbjegavati.

Proizvod je predviđen samo za privatnu, a ne za



komercijalnu uporabu. U slučaju zlouporabe i nestručnog rukovanja, primjene sile i intervencija koje ne provodi naš ovlašteni servis, jamstvo prestaje vrijediti.

Proces u slučaju zahtjeva vezanog uz jamstvo

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite sljedeće napomene:

Za sve upite čuvajte račun i broj artikla kao dokaz o kupnji. Broj artikla nalazi se na tipskoj pločici, gravuri, na naslovnoj stranici uputa (dolje lijevo) ili kao naljepnica na stražnjoj strani ili dnu. Ako nastanu smetnje ili se pojave drugi nedostaci, najprije se telefonski ili putem e-pošte obratite servisnoj službi koja je navedena u nastavku. Proizvod za koji se utvrdi da je neispravan, uz potvrdu o kupnji (račun) i napomenu o vrsti nedostatka i o tome kad se nedostatak pojavio, možete besplatno poslati na navedenu adresu servisa.



Izjava o sukladnosti

Izjava EU-a o sukladnosti nalazi se na pretposljednjoj stranici ovih uputa.



24

[illegible]

26



DE

ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).
Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

EN

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2).
References to the harmonised standards used (3).
The technical file is available from: (4).

FR

ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).
Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).
Documents techniques disponibles auprès de: (4).

CZ

ORIGINÁL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výslovně a ve výlučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2).
Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3).
Technické podklady lze obdržet u: (4).

SI

PRVOTNI IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI

Izrecno in s polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2).
Sklicevanje na uporabljene usklajene standarde (3).
Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

HR

IZJAVA O USKLAĐENOSTI EU/EZ

Izričito i po našoj isključivoj odgovornosti izjavljujemo (4) da je objekt (1) ove deklaracije u skladu sa svim relevantnim odredbama sljedećih zakonskih propisa Unije o usklađenosti (2).
Preporuke za primijenjene usklađene norme (3).
Tehnička dokumentacija dostupna je kod: (4).

(1)	(2)	(3)
Schmutzwasserpumpe 1100 W 1100 W Waste water pump Pompe pour eaux usées 1100 W Črpalka za umazano vodo 1100 W Čerpadlo znečištěné vody 1100 W Schmutzwasserpumpe 1100 W Mod.: WWS-SWP1100-L01	2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15 EN IEC 60335-2-41:2021+A11 EN 62233:2008 EN ISO 12100:2010
	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1 EN 61000-3-3:2013+A1+A2
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 19.03.2024